

rings 02 um uns



Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
45. Jahrgang, 23. Januar 2008

TOD IM RAMPENLICHT

... ein Kriminalstück
in drei bis vier Akten
von DANIEL STENMANS

Leine-Bühne
Hemmingen e.V.

Freitag, 15. 2. 2008, 19.30 Uhr
Samstag, 16. 2. 2008, 19.30 Uhr
Sonntag, 17. 2. 2008, 15.30 Uhr
Freitag, 22. 2. 2008, 19.30 Uhr
Samstag, 23. 2. 2008, 19.30 Uhr
Sonntag, 24. 2. 2008, 15.30 Uhr

Karten: 7 Euro (Vorbestellung empfohlen)

Jugend-Kultur-Haus | Hohe Bünte 6
30966 Hemmingen (neben dem Hallenbad)
☎ 05 11/41 41 43
✉ leine-buehne@arcor.de
www.leine-buehne.de

Hemminger Hallenbad & Sauna

Familientag im Hallenbad Hemmingen

Sauna zum Schwimmbadtarif

sonntags 10.00 – 18.00 Uhr
(vom 20.01.08 bis 02.03.08)

Erwachsene: 4,00 Euro
Kinder: 2,50 Euro

ÜBER 30 JAHRE
Auto-Zubehör und Einbau
Kfz-Reparatur
für alle Pkw-Typen



Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
 Karosserie- und Lackarbeiten

Manfred Adam
KFZ-MEISTERBETRIEB

Inh.: Susanne von Grothuss
 30459 Hannover-Ricklingen
 Ricklinger Stadtweg 3-5
 (an der Stadtwegzeile)
 Telefon (05 11) 41 19 19

Denken Sie an Ihre
Feinstaub-Plakette 5€
 Wir haben Sie vorrätig!

SPARK Optiker

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
 PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
 30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

joachim stephan

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten
 Innenausbau · Dachausbau

TISCHLER-MEISTER

Hemm.-Westerfeld
 Gutenbergstraße 17
 ☎ (05 11) 41 60 17

Die Glaserei in Ihrer Nähe

Glas Wilke Inh.: K. Szwillus
 30966 HEMMINGEN
 Göttinger Landstr. 53

Reparatur-Schnelldienst	Wärmeschutz-Isoliergläser	Tel. (05 11) 42 64 66 Fax (05 11) 42 18 99
Sonnen- und Splitterschutzfolien	Holz- und Kunststoff-Fenster	Ganzglas- und Duschtüren

Sterbefall?

DANN RUFEN SIE
86 26 91

MARTIN FROMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
 Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
 Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
 Behindertengerechter Abschiedsraum

Wir stärken Ihren Rücken!

Therapiezentrum Arnum



Dieter und Markus Förster
 Göttinger Str. 65 · 30966 Hemmingen
 Telefon (0 5101) 31 93
www.therapiezentrum-arnum.de

Verwöhntage ab Februar

Dienstag Dauerwelle komplett 55,-
 inkl. Schnitt, Frisur und Stylingprodukte statt 66,- €

Mittwoch Wellnessstag - Verwöhnmassage

Damen: Waschen, Schneiden, Föhnen Stylingprodukte und Kur statt 41,50 € **30,-**

Herren: Waschen, Schneiden, Föhnen statt 21,50 € **15,-**

Donnerstag

Auf alle farblichen Verschönerungen bekommen Sie eine Ermäßigung von **20%**

DIE HAARGENAUEN



30966 Hemmingen · Ortsteil Arnum
 Göttinger Straße 61 · ☎ (0 5101) 58 99 22

Rechtsanwältin Ines-Maria Pfeiffer

Schwerpunkte:
 Arbeitsrecht
 Miet- und Pachtrecht
 Strafrecht
 Tierschutzrecht
 Vertragsrecht
 Verwaltungsrecht



30966 Hemmingen
 Ortsteil Arnum
 An der Worth 24
 Tel. 0 5101/58 5218
 Fax 0 5101/58 5217

Die Kanzlei in Ihrer Nähe - Ihr Recht ist mein Anliegen

Kfz-Center Klingemann

Meisterbetrieb

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimageservice/ Reifenservice
- Achsvermessung




24-Std-Annahme

... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716



rings um uns Stadt Hemmingen

NOTRUF 

POLIZEI Hemmingen Arnum Tel.: 0 51 01 / 85 27 07 Göttinger Straße 65A	Zahnärztlicher Notdienst Tel.: 05 11 / 31 10 31
Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg Tel.: 0 51 09 / 517 - 0	Sozialstation Hemmingen Berliner Straße 16 Tel.: 05 11 / 41 64 42
POLIZEI - NOTRUF 110 in allen Ortsteilen	Stadtverwaltung Hemmingen Rathausplatz 1 Tel.: 05 11 / 41 03 - 0
UNFALL / RETTUNG / FEUER 112 in allen Ortsteilen	Straßenbeleuchtung Störungsstelle Tel.: 0800 / 0 28 22 66
Ärztlicher Notdienst / Krankentransport Tel.: 01 80 / 5 52 29 99	Nur nach Dienstschluss: Technischer Notdienst Tel.: 05 11 / 41 03 - 124 oder Tel.: 01 62 / 2 02 69 17
Krankentransport mit ärztlicher Verordnung Tel.: 0 51 09 / 19 22 2	

APOTHEKENNOTDIENST
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages


23.01. Fortuna-Apotheke Linden, Deisterstr. 75, n. Deisterplatzkreisel	03.02. Niedersachsen-Apotheke Döhren, Helenenstr. 37, Eing. Ziegelstr. n. Fiedelerplatz
24.01. Apotheke-Schwarzer Bär Deisterstr. 11, Am Schwarzen Bären	04.02. Andrea-Apotheke Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.
25.01. Rathaus-Apotheke Linden, Falkenstraße 29, neben Lindener Marktplatz	05.02. Schloss-Apotheke Calenberger Esplanade 3 A, gegenüber Friederikenstift
26.01. Leonoren-Apotheke Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 33, Eingang Plengestr.	06.02. Stadtweg-Apotheke Ricklinger Stadtweg 41, Ecke Pfarrstraße
27.01. Zentral-Apotheke Mühlenbergzentrum 14	07.02. Abelmann-Apotheke Döhren, Hildesheimerstr. 258, Haltestelle Peiner Straße
28.01. Alte Ricklinger-Apotheke Ricklinger Stadtweg 9, Haltestelle Beekestr.	08.02. Nazareth-Apotheke Schwarzer Bär 8
29.01. Xtra-Apotheke Laatzten Karlsruher Straße 8 im Ratio EKZ Laatzten	09.02. Elefanten-Apotheke Hildesheimer Str. 115, Ecke Altenbecker Damm
30.01. Apotheke-am Kronsberg Bemerode, Bemeroder Rathausplatz 8	10.02. Magnus-Apotheke Linden, Davenstedter Str. 39, Ecke Magnus-, H. Nieschlagstr.
31.01. Pettenkofer-Apotheke Davenstedt, Wegsfeld 42, Terrassenhaus	11.02. Mendelssohn-Apotheke Mendelssohnstr. 26, Südstadt
01.02. Lindener-Apotheke Linden, Limmerstr. 2 D, a. Küchengarten	12.02. Kopernikus-Apotheke Linden, Falkenstr. 7, n. Schwarzer Bär
02.02. Westerfelder Rats-Apotheke Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 4	13.02. Rats-Apotheke Arnum, Gartenstr. 6, an der B3


REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Erscheinungstermin der nächsten Ausgaben

 **06. Februar 2008** (Anz.-/Redaktionsschluss: 30.01.)

 **20. Februar 2008** (Anz.-/Redaktionsschluss: 13.02.)

inhalt

	SEITE
AMTLICHES	04
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10 - 11
FAMILIENANZEIGEN	12
SONSTIGES	13
VERANSTALTUNGSKALENDER	14 - 15
BAUHOF	16
ARNUM	19
VERSCHIEDENES	21
DEVESE/HEMM.-WESTERFELD	22
HARKENBLECK	23
ANKAUF/VERKAUF	23
UNTERRICHT	23
STELLENMARKT	23
GARAGEN • GEWERBL. RÄUME	23
HIDDESTORF/OHLENDORF	24
WILKENBURG	25
IMMOBILIENMARKT	23 + 27

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen	Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung: Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen, Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 Fax: (05 11) 41 65 77 E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de
Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil: Bürgermeister Schacht-Gaida	
Redaktionelle Zuschriften: Redaktion: Herr Hanje Stadtverwaltung Hemmingen, Postfach 1380, 30955 Hemmingen, Telefon: 05 11 / 41 03 - 138 Fax: 05 11 / 41 03 - 296 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	Bankverbindung: Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80 Konto-Nr. 855 529

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 2 x im Monat verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie. **Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.** Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Bekanntmachung gem. § 10 Baugesetzbuch (BauGB)**Bebauungsplan Hiddestorf Nr. 20 „Wiesenweg-Nord“
mit örtlicher Bauvorschrift der Stadt Hemmingen**

Der Rat der Stadt Hemmingen hat in seiner Sitzung am 13. Dezember 2007 den Bebauungsplan Hiddestorf Nr. 20 „Wiesenweg-Nord“ mit örtlicher Bauvorschrift nebst Begründung als Satzung beschlossen.

Der Bebauungsplan Hiddestorf „Wiesenweg-Nord“ mit örtlicher Bauvorschrift nebst Begründung kann bei der Stadt Hemmingen, – Fachbereich Bau und Umwelt –, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, während der Dienststunden montags von 09.00 – 12.00 Uhr und von 15.00 – 18.00 Uhr, dienstags bis freitags von 09.00 – 12.00 Uhr von jedermann eingesehen werden. Jeder kann über den Inhalt des Bebauungsplanes Hiddestorf Nr. 20 „Wiesenweg-Nord“ mit örtlicher Bauvorschrift nebst Begründung Auskunft verlangen.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes Hiddestorf Nr. 20 „Wiesenweg-Nord“ mit örtlicher Bauvorschrift ergibt sich aus beiliegendem Lageplan (s. dicke, unterbrochene Linie).



Quelle: Niedersächsische Vermessungs- und Katasterverwaltung (GLL/ VKV)

Mit dieser Bekanntmachung tritt der Bebauungsplan Hiddestorf Nr. 20 „Wiesenweg-Nord“ mit örtlicher Bauvorschrift nebst Begründung der Stadt Hemmingen in Kraft.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Verletzung der in § 214 Abs. 1 Nr. 1 bis 3 BauGB bezeichneten Form- und Verfahrensvorschriften, Verletzungen nach § 214 Abs. 2 sowie Mängel des Abwägungsvorgangs nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB dann unbeachtlich sind, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Stadt Hemmingen geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung von Form- und Verfahrensvorschriften oder den Mangel der Abwägung begründen soll, ist darzulegen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die Entschädigung von durch den Bebauungsplan eintretenden Vermögensnachteilen sowie über die Fälligkeit und das Erlöschen entsprechender Entschädigungsansprüche wird hingewiesen.

Hemmingen, STADT Der Bürgermeister
den 14. Dezember 2007 HEMMINGEN gez. Schacht-Gaida

Vorstehende Bekanntmachung ist am 20. Dezember 2007 im gemeinsamen Amtsblatt für die Region Hannover und die Landeshauptstadt Hannover Nr. 49 veröffentlicht worden. Der Bebauungsplan Hiddestorf Nr. 20 „Wiesenweg-Nord“ der Stadt Hemmingen ist mit dem Tage dieser Bekanntmachung (20. Dezember 2007) rechtskräftig geworden.

Hemmingen, STADT Der Bürgermeister
den 11. Januar 2008 HEMMINGEN Schacht-Gaida

Sonntag ist Familientag

vom 20. Januar bis einschl. 2. März 2008 steht der Sonntag im Hallenbad Hemmingen und in der Sauna ganz im Zeichen von Familien.

Die Kinder können im Wasser mit Wasserspielzeug toben, während die Eltern sich in der Sauna entspannen. Das gemütliche Bistro sorgt für Getränke und einen kleinen Imbiss.

Die Eintrittspreise können sich auch sehen lassen:

Erwachsene 3,00 Euro + Warmbadezuschlag inkl. Saunabesuch
Kinder 1,50 Euro + Warmbadezuschlag inkl. Saunabesuch

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Ihr Hallenbad- und Saunateam Hemmingen

Anwaltskanzlei

Barbara Stockmeier

30966 Hemmingen

Ortsteil Arnum

Göttinger Straße 65

www.kanzlei-stockmeier.de

e-mail: info@kanzlei-stockmeier.de

☎ 05101/852266**Schwerpunkte:**

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

eine Rufnummer, die Sie sich sofort notieren sollten

Maklerservice

Susanne Ebeling

All-inclusiv in Hemmingen

- Ihre Immobilie ist zu groß??
- Sie sind allein oder auch eine Familie?
- Sie wollen weg und wissen nicht wie?
- Sie brauchen Hilfe beim Umzug, bei der Planung, beim Verkauf??
- Wir verkaufen Ihr Haus, wir fahren Sie zum Notar,
- Wir helfen Ihnen z. B. bei der Suche eines Umzugunternehmens, eines Seniorenstiftes, eines Handwerkers, etc.
- Sie brauchen Unterstützung bei der Finanzierung Ihres Immobilienwunsches?
- Sie haben bereits eine Immobilie und wollen umschulden oder wollen ein Forwarddarlehen?
- Sie benötigen ein Gutachten?
- Egal was Sie im Immobilienbereich benötigen ...
- **Wir sind für Sie da – so lange Sie uns brauchen.**

Hemmingen/OT Arnum Maklerservice.ebeling@t-online.de
Telefon (05101) 92 50 84 www.Maklerservice-Ebeling.de

Tischlermeister Andreas Borsutzky

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten



**Möbel · Einbauschränke · Innenausbau · Fenster
Treppen · Reparaturen und Beratung**

Krumme Straße 6
30966 Hemmingen
Ortsteil Devese

Fon (05 11) 23 19 04
Fax (05 11) 23 19 20
www.tischlerei-borsutzky.de

Knut friert nicht...aber Sie?

Unsere Mitarbeiter wärmen Ihre Füße...

... mit den schönsten Bodenbelägen
aus den neuesten Kollektionen
unserer Hersteller!



MALERMEISTER INGO BLEEKER ~ 30966 ARNUM
FON 05101-3168 ~ FAX : -5420 ~ BLEEKER-ARNUM@T-ONLINE.DE



MEERHEIMB & LANDEFELD

Rechtsanwälte

☎ (0 5101) 58 97 58

RA Frank Krause-Dommnich-Meerheimb
RA Holger Landefeld

Gewerbegebiet Arnum:
Hans-Theismann-Weg 2
30966 Hemmingen

Termine nach Vereinbarung

- Rechtsschutz und Versicherungsrecht
- Privates Baurecht
- Kauf- und Reisevertragsrecht
- Miet- und Immobilienrecht
- Verkehrsunfallrecht
- Arbeitsrecht

Ein Kabel – alles drin.

Kabelfernsehen und Radio in Arnum und Harkenbleck – analog und digital – immer in bester Qualität.

ewt breitbandnetze gmbh
(vormals Bosch Breitbandnetze)

Tel. (0511) 86 68 69-30
Fax (0511) 86 68 69-99



S. Frankenstein

Maler- und Lackiermeister

- Malerarbeiten aller Art
- Beratung und Hilfe bei Malerarbeiten
- Lieferung von Farben, Tapeten und Bodenbelägen
- Handwerkliche Hilfe im/am Haus

Pastorenkamp 5 · 30966 Hemmingen · Telefon/Telefax (0511) 42 83 79



METALL BAU KRÖSCHE

30966 Hemmingen
Hoher Holzweg 14
Tel. (05101) 99 05 95
oder 0163-510 57 25
Fax (0511) 234 96 23

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Toranlagen · Garagentore · Antriebe
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

Sie möchten modernisieren?

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungs-sanierung.

○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

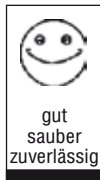
☎ **0511/ 41 20 13**

www.shk-momm.de



IHRE FREUNDLICHEN GARTENHELFER

- Gartenpflege
- Rasenanlagen/-pflege
- Baumschnitt
- Heckenschnitt
- Baumfällung
- Platten- u. Pflasterarbeiten
- Zaunbau
alles mit Abfuhr



DIE PREISWERTE ALTERNATIVE

Inh.: Safet Gorani
Hemmingen/OT Arnum
Dresdener Weg 13
Wir freuen uns über jeden Anruf unter
Tel./Fax **0 51 01/44 24**
Mobil **01 63/2 51 92 01**

Dorferneuerung Ohlendorf

Nach der Aufstellung des örtlichen Entwicklungskonzeptes für Ohlendorf in Form des Dorferneuerungsplanes beginnt die Maßnahmenförderung. Diese kann sich über mehrere Jahre, im Mittel ca. 5 Jahre, erstrecken. Im Rahmen der Dorferneuerung können öffentliche und private Maßnahmen gefördert werden.

Im Folgenden werden einige positive Beispiele aufgezeigt, die einen Eindruck vermitteln sollen, was im Rahmen der Dorferneuerung möglich ist (s. a. www.ml.niedersachsen.de):

Beispiel 1: Lindern, Ortsteile Liener/Auen-Holthaus



Vor dem Umbau des Heuerhauses



Umnutzung zur privaten Wohnung

Beispiel 2: Wienhausen-Bockelskamp



Vierständerfachwerkhäuser 1759 vorher



Heute Dorfgemeinschaftshaus

Beispiel 3: Aller-Leine-Tal und Landkreis Lüneburg



Allerradweg



Alte Kreisstraße im Amt Neuhaus

Weitere Informationen zum Thema Dorferneuerung erhalten Sie bei der **Auftaktveranstaltung**, die am **14. Februar 2008, um 19.00 Uhr** im Veranstaltungssaal, Heifeld 10 in Ohlendorf für die Einwohnerinnen und Einwohner von Ohlendorf stattfindet.

Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an:

Stadt Hemmingen, FB Bau- und Umwelt,
Frau Anders, Telefon (0511) 41 03 -269

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

Hemmingen macht sauber!

Frühjahrsputzaktion am 29. März 2008

Der Rat der Stadt Hemmingen hat 2003 beschlossen, einmal jährlich im Frühjahr eine Aktion unter dem Motto

Hemmingen macht sauber! durchzuführen.

Dieses Jahr findet die Aktion zum fünfnten Mal statt, und zwar am **Sams-tag, den 29. März 2008** und in der Woche davor statt. Hierzu sind alle Hemminger Bürgerinnen und Bürger, Kirchen, Schulen, Vereine und Verbände der Stadt aufgerufen, sich freiwillig an der Säuberung von öffentlichen Grünflächen und Pflanzungen zu beteiligen.

Die Aktion „Hemmingen macht sauber!“ hat zum Ziel, Straßengräben, Straßenseitenräume und andere, vielleicht nur Ihnen bekannte Stellen von „wildem Müll“ in der freien Landschaft zu befreien. Gerade an der wilden Ablagerung von Abfällen zeigt sich, wie das Fehlverhalten einzelner zu Umweltbelastungen für die Allgemeinheit führt.

Dabei ist zu beachten, dass zum Schutz des Wildes und der boden- und bodennah brütenden Vögel die Ruhezeiten der frei lebenden Tiere respektiert werden. Das Betreten von Wäldern, Wiesen und Weiden abseits der öffentlichen Wege ist daher möglichst zu vermeiden.

Bitte denken Sie doch bald einmal darüber nach, ob und wie Sie sich (wieder) an der Aktion beteiligen wollen und melden Sie ihre Ideen und Vorstellungen entweder schriftlich oder per E-Mail oder telefonisch an den Fachbereich Bau und Umwelt der Stadt Hemmingen.

Telefon vormittags: (05 11) 41 03-263 (Frau Wehmeyer)
E-Mail: heike.wehmeyer@stadthemmingen.de.

Zu Weihnachten ein neues Handy bekommen – wohin mit dem alten?

Sammlung zugunsten der Deutschen Umwelthilfe wird fortgesetzt

Haben Sie Ihr Handy aussortiert oder benutzen Sie es nicht mehr? Dann können Sie es am Info-Point im Rathaus oder im Bürgerbüro Arnum loswerden. Die seit Oktober 2005 laufende Sammelaktion der Deutschen Umwelthilfe und der Stadt Hemmingen erfreut sich weiter großer Beliebtheit. Innerhalb dieser Zeit wurden bislang über 500 Handys zum Recycling abgegeben. Dafür hat die Deutsche Umwelthilfe über 2.500 Euro zur Finanzierung ihrer Umwelt- und Naturschutzprojekte erhalten. Die Aktion ist noch unbefristet und läuft unvermindert weiter.

Wenn Sie ihr altes Handy abgeben, übernimmt die Stadt die Rücksendung. Fachleute bauen die alten Handys auseinander. Bauteile oder Rohstoffe werden – wo möglich – wiederverwertet oder der Wiederaufbereitung zugeführt. Das spart Ressourcen und schont die Umwelt.

Ihre Ansprechpartnerin im Rathaus:
Frau Wehmeyer, Telefon (0511) 41 03 - 263 (vormittags).

Spielregeln für eine reibungslose Müllsackabfuhr

Immer wieder ist zu beobachten, dass Bürgerinnen und Bürger gerade an Feiertagen Müllsäcke zu früh herausstellen oder auf öffentlichen (Grün-) Flächen ablagern. Das wirkt sich nicht nur negativ auf das Stadtbild aus, sondern beeinträchtigt auch die z.T. neu angelegten Straßenseitenräume. Andererseits führt es auch dazu, dass Müllsäcke herumfliegen und zerrissen werden. Wenn der städtische Betriebshof aus Gründen der Gefahrenabwehr tätig werden muss, entstehen Kosten, die alle tragen müssen.

Die Müllsäcke werden in getrennten Wagen abgefahren. Restmüllsäcke und Biosäcke werden in einem Zweibehälter-Fahrzeug gleichzeitig abgefahren, Wertstoffsäcke in zwei anderen – Papier (als Sekundärrohstoff) und Leichtverpackungen (zur energetischen Verwertung). Dies ist sinnvoll und notwendig, so werden die von allen Bürgerinnen und Bürgern getrennten Abfälle auch einer getrennten Verwertung zugeführt. Am gleichen Tag wie in Arnum wird z. B. auch der Müll in Laatzen abgefahren – in einer anderen Reihenfolge. D. h. nicht alle Fahrzeuge fahren hintereinander, sondern zeitlich versetzt, so dass unterschiedliche Müllarten zu unterschiedlichen Zeiten abgefahren werden.

Um Hemmingens Straßen und Flächen frei von Müll zu halten, denken Sie bitte daran, dass jeder bis zur Abholung seines Mülls auch dafür verantwortlich bleibt. Die folgenden Regeln können helfen:

– Was?

In Hemmingen dürfen im Rahmen der Müllsackabfuhr nur Restabfall-, Bioabfall- und Wertstoffsäcke des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Region Hannover („aha“) verwendet werden.

– Wie oft?

In **Arnum** werden **montags** Müll-, Bioabfall- und Wertstoffsäcke abgefahren, in **Hemmingen-Westerfeld, Devese, Harkenbleck, Hiddestorf/Ohlendorf** und **Wilkenburg dienstags**.

– Wann?

Alle zugelassenen Restabfall- und Wertstoffsäcke müssen **am Tage der Abfuhr bis 7.00 Uhr** an den Straßenrand gestellt werden. In Ausnahmefällen wird geduldet, am Abend vor der Abfuhr die Säcke bereitzustellen. D. h., in Arnum dürfen Sonntagabend nach 19.00 Uhr die Säcke an die Straße gestellt werden. In Hemmingen-Westerfeld und den übrigen Stadtgebieten Hemmingens darf dies erst am Montagabend nach 19.00 Uhr geschehen.

– Wo?

Die zugelassenen Restabfall- und Wertstoffsäcke müssen **an der Gehwegkante** oder – wo kein Gehweg vorhanden ist – am äußersten Rand der Fahrbahn einer öffentlichen oder dem öffentlichen Verkehr dienenden Straße bereitgestellt werden. Wo der Müllwagen nicht unmittelbar vorfahren kann, müssen die Säcke zu einer anfahrbaren Straße gebracht werden. In Zweifelsfällen entscheidet der Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover (aha) über den Standort.

Bitte schonen Sie die städtischen Grünflächen!

Butenholz

Arnum
Hoher Holzweg 13
Telefon (0 51 01) 25 50
(01 77) 3 88 25 50

Garten- und Landschaftsbau
Über 25 Jahre Erfahrung – Festpreisgarantie

- Naturstein- und Verbundsteinarbeiten
- Garten Neu- und Umgestaltung
- Dauerpflege und Zaunbau
- Baumfällungen, auch in Seilklettertechnik mit FISAT Zertifikat
- Teichbau, speziell Koiteiche

Seit über 5 Jahren Koicenter Hannover
Handel mit original Japan Koi und Teichfischen, sowie Zubehör inkl. eigenem Filterbau.

Bei ausgeführten Baumfällungen erhalten Sie eine GUTSCHRIFT von 60,- € / m³ Holz
– gültig bis 1. April 2008 –

Leifheit.

Raumgestaltung

planung und realisierung

- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit
GmbH & CO. KG

Marie-Curie-Str. 34
30966 Hemmingen

Telefon
(05 11) 41 49 19

ADAM

**Getränke-
Fachgroßhandel**

Getränke-Tradition
seit 1843

24 Flaschen á 0,33 Liter
Krombacher Pils
Krombacher Alkoholfrei
Krombacher Radler

10.99

€

becker's
bester

Apfelsaft

6 Flaschen
á 1,0 Liter

5.99

€

EXTALER

MINERALQUELL

12 Flaschen
á 1,0 Liter

4.99

€

ADAM Getränke GmbH
Dorfstr. 49 · 30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 41 13 13
Telefax (05 11) 23 32 13

Schrader + Weber HEIZUNGEN
 Beratung • Planung • Ausführung
 Wartung • Kundendienst

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben!

Brennwert mit Mehrwert!

Der **VITODENS 333**
 (kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem Trinkwasser-Ladespeicher)

VIESMANN

Spitzenqualität zu günstigen Preisen

Wer jetzt modernisiert, spart bis zu 30% Heizkosten und leistet einen deutlichen Beitrag zum Umwelt- und Klimaschutz!

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Tel.: 0 51 01/91 90 - 0
 www.schrader-weber.de
 Walter-Bruch-Str. 11 • 30982 Pattensen

Raumausstattung
Hartmut Juschkewitz
 RAUMAUSSTATTERMEISTER
 30966 Hemm./Arnum, Pattenser Feldweg 21
 Telefon (0 51 01) 43 96 oder 0163-4 05 66 02

AUSWAHL DER MUSTER BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

SCHÖNERES WOHNEN DURCH:
Sonnenschutz • Teppichboden
Gardinen • Gardinenwachserservice

IHR DIENSTLEISTER VON A BIS Z
 Wir erledigen fast alles für Sie!

Autopflege
 Gartenarbeiten
 Kehrtransporte bis 3,5t
 Hausmeisterservice
 Innenausbau u. v.m.

01 72 51 43 86 1
 05 1 01 / 58 60 09

Jens Rödiger
 Göttinger Str. 14
 30966 Hemmingen

Fliesen Tech
 Dietmar Tech
 FLIESENLEGERMEISTER
 30982 Pattensen
 Bruchweg 58
 Telefon (0 51 01) 91 53 09
 Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70
 Telefax (0 51 01) 91 53 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
 ■ Komplettrenovierungen
 in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

- Wie?

Die Säcke müssen so verschlossen sein, dass oberhalb der Bundstelle noch eine Tragemöglichkeit zum Befördern bleibt. Sie dürfen höchstens 10 kg wiegen.

Bei Rückfragen zur Abfallentsorgung wenden Sie sich bitte direkt an:
aha-Service 0 800 - 999 11 99.

✂...✂...✂..... Zum Ausschneiden und Aufbewahren✂...✂...✂

Grünabfallannahme geschlossen im Januar 2008

Auf dem städtischen Betriebshof, Hoher Holzweg 15 A, OT Arnum werden im Januar keine Grünabfälle angenommen:

26. Januar 2008 Grünabfallannahme geschlossen

Ab dem 2. Februar 2008 ist die Annahmestelle wieder an jedem Samstag von 9.00 - 14.00 Uhr geöffnet.

Ihren Baum- und Strauchschnitt können sie mit Ausnahme von Feiertagen außerdem bei folgenden Stellen abliefern:

Ohlendorf, Bruchweg (neben der Siloanlage)

- Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr und
- Mittwoch 16.00 bis 18.00 Uhr

Wertstoffhof Ronnenberg, Empelder Straße (hinter den Kleingärten)

Oder **Wertstoffhof Pattensen, Ludwig-Erhard-Straße 22**

- Dienstag: 09.00 bis 18.00 Uhr
- Mittwoch, Donnerstag, Freitag: 09.00 bis 16.00 Uhr
- Samstag: 09.00 bis 14.00 Uhr

Die Wertstoffhöfe sind montags und an gesetzlichen Feiertagen geschlossen!

Weihnachtsbaumabfuhr

Weihnachtsbäume werden in allen Ortsteilen Hemmingens von „aha“ abgefahren am

Freitag, dem 1. Februar 2008

- Bitte nur Weihnachtsbäume ohne jeglichen Schmuck bereitlegen (keine Gartenabfälle, keine Grünabfälle in Säcken)!
- Die Weihnachtsbäume gut sichtbar an den jeweiligen Abfuhrtagen bis spätestens 7.00 Uhr an der Gehwegkante der Fahrbahn bereit legen. Dort, wo das Fahrzeug nicht unmittelbar vorfahren kann, bitte die Weihnachtsbäume zur nächsten (befahrbaren!) Straße transportieren.
- Weihnachtsbäume werden bis zu einer Länge von 1,50 m und einer Stammdicke von max. 15 cm abgefahren. Größere Bäume sind auf diese Maße zu kürzen und - soweit möglich - zu bündeln (bitte Bindfaden benutzen!).
- Sollte eine Tour am geplanten Tag nicht geschafft werden, erfolgt die Abfuhr automatisch am nächsten Abfuhrtag!

Weihnachtsbäume werden auch zu den üblichen Öffnungszeiten an den

- **Wertstoffhöfen** Ronnenberg, Pattensen etc.,
- bei der **Grünabfallannahmestelle** auf dem **Betriebshof** der Stadt Hemmingen ab dem 2. Februar 2008 (im Januar geschlossen) wieder an jedem Samstag von 9.00 - 14.00 Uhr
- bei der landwirtschaftlichen **Grünabfallannahmestelle in Ohlendorf** als Grünabfall angenommen.

Bei Fragen: Kostenloses aha- Service-Telefon 0 800 - 999 11 99

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

Kreativ-Angebot: Schatzkisten basteln

Eine Schatzkiste kann jeder gebrauchen - für die kleinen Dinge, die man so sammelt und gut aufheben will. Mit verschiedenen Materialien könnt ihr eure eigene Kiste ganz individuell gestalten.

- Termin: 22. Januar 2008
- Zeit: 16.00 - 18.30 Uhr
- Ort: Jugend-Kultur-Haus
- Kosten: 4,- Euro
- Alter: ab 8 Jahre
- Anmeldung erforderlich!

Kreativ-Angebot: Stricken für Anfänger/-innen

Hast du Lust stricken zu lernen? Wir werden zunächst ganz einfache Sachen stricken: z. B. I-Cords. Was das genau ist, wirst du dann erfahren ... die sogenannten I-Cords kann man für Vieles verwenden.

Termin: 29. Januar 2008

Zeit: 16.00 – 18.30 Uhr

Ort: Jugend-Kultur-Haus

Kosten: 3,- Euro

Alter: ab 10 Jahre

Bitte Wolle und Stricknadeln mitbringen! Anmeldung erforderlich!

Poolparty

Auch dieses Jahr kann man im Hallenbad eine super lustige, feucht fröhliche Rosenmontagspoolparty feiern! Alle Spielgeräte sind im Wasser und fetzige Musik beschallt das Hallenbad. Die DLRG Hemmingen versorgt euch mit leckeren Waffeln und coole Drinks gibt es auch!

Termin: 4. Februar 2008

Zeit: 16.00 – 20.00 Uhr

Ort: Hallenbad Hemmingen

Jugendleiterausbildung

Diese Ausbildung ist für alle Jugendlichen ab 16 Jahren, die in der Kinder- und Jugendarbeit tätig sind oder tätig werden möchten. In der Ausbildung, die 50 Zeitstunden umfasst, erhaltet ihr grundlegende Kenntnisse in der Gruppenpädagogik, Methoden der pädagogischen Arbeit, einen Einblick in Leitungsstile von Jugendleitern.

Es werden auch viele praktische Anteile in der Ausbildung ausprobiert und diskutiert. Weitere Einheiten sind die rechtlichen Grundlagen der Kinder- und Jugendarbeit, ein Medienpädagogischer Workshop, sowie geschlechtsspezifische Themen. Danach müsst ihr noch einen praktischen Teil in Form von einer Veranstaltung für Kinder im Grundschulalter organisieren, planen und durchführen. Nach der Ausbildung seid ihr berechtigt die JULEICA zu beantragen, mit der ihr viele Vergünstigungen in Anspruch nehmen könnt. Mit der JULEICA könnt ihr bundesweit in allen Vereinen und Verbänden Kinder- und Jugendarbeit betreiben.

Am Montag, den 25. Februar 2008 findet um 17.00 Uhr im Jugend-Kultur-Haus ein Informationsabend für alle interessierten Jugendlichen statt. Dort findet auch die Ausbildung statt. Ihr könnt den Teilnehmerbeitrag direkt zum Informationsabend mitbringen.

Termin: 10. – 14. März 2008

Zeit: 10.00 – 18.00 Uhr

Ort: Jugend-Kultur-Haus

Kosten: 50,- Euro

Alter: ab 16 Jahre

Anmeldung erforderlich!

Breakdancekurs 1

Breakdancekurs 1 Headspin, Freeze, Sixstep Alles Figuren aus dem Breakdance. Du kannst sie lernen – manche sind schwieriger, manche klappen auch schon nach kurzem üben. Dabei wirst Du von KID CUT (Marco) von der Breakdancecrew ReadytoRock angeleitet und unterstützt. Marco ist schon lange sehr erfolgreich im Breakdance und er kann dir viel erklären und zeigen. Der Kurs beinhaltet jeweils 10 Trainingstermine. Nach dem Kurs ist das Jugend-Kultur-Haus für freies Training geöffnet. Der 2. Kurs beginnt am 16. April 2008. Auch für diesen Kurs rechtzeitig anmelden.

Termin: 16., 23., 30. Januar, 6., 13., 20., 27. Februar, 4. März, 2., und 9. April

Zeit: 16.15 – 18.15 Uhr

Ort: Jugend-Kultur-Haus

Kosten: 35,- Euro

Alter: ab 10 Jahre

Anmeldung erforderlich!

Osterfreizeit Wildemann

Wir fahren wieder in den Harz! Auch in diesem Jahr findet sie statt, die mittlerweile berühmte Osterfreizeit nach Wildemann im Harz. Da die Osterferien in diesem Jahr sehr früh sind, steigen somit die Chancen auf Schnee und wir werden vielleicht dieses Jahr rodeln können. Ansonsten unternehmen wir wieder viele Ausflüge im schönen Harzer Bergland und werden sicherlich viel Spaß in der tollen Berghütte haben. Also, schnell anmelden die Plätze sind knapp ...

Termin: 10. – 14. März 2008

Kosten: 100,- Euro

Alter: 8 – 12 Jahre

Anmeldung erforderlich!

ALTANET

- Internet-Service
- Web-Design
- Computersysteme
- Hard- & Software
- Netzwerktechnik

**DSL, Internet
und PC Hilfe!****Freundlich, zuverlässig und schnell!**

Tel. 05 11 - 47 32 37 - 30
Fax 05 11 - 47 32 37 - 59

Alfred-Bentz-Str. 7
30966 Hemmingen

www.Altanet.de
Info@Altanet.de

GRAFENTHIEN - FINN**BEDACHUNGEN**

Flachdächer
Schornsteinverrohrung
Isolierung
Schiefer- und Ziegelarbeiten
Bauklempnerei

30982 Pattensen
Birkenweg 5
Telefon (0 51 01) 22 33
Telefax (0 51 01) 44 99

BAUGESCHÄFT MEISTERBETRIEB

Maurer-, Putz-, Beton- und Sanierungsarbeiten

Andreas Stettner

Schöneberger Str. 6
30982 Pattensen

Tel.: (0 51 01) 990 442

Mobil: (0171) 2 05 77 95

Fax: (0 51 01) 990 443

www.baugeschaeft-stettner.de

Wir beraten Sie kostenfrei
und unverbindlich vor Ort!

**NEUBACHER**
Sonnenschutztechnik

Marie-Curie-Str. 15
30966 Hemmingen

Herstellung von:
Rolläden / Rollläden
Außenjalousien
Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerungen
Reparatur und Service

Telefon (05 11) 8 43 74 10
Telefax (05 11) 8 43 74 18

- HU – AU im Haus
- Inspektion und Reparatur aller Fabrikate
- Reifenservice
- Lack- und Karosseriarbeiten

**DUHN****Kfz - Meisterbetrieb****Service rund ums Auto**

Marie-Curie-Straße 10 · 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 760 88 00 · Fax (05 11) 760 88 01

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Pastorin: Heike Beckedorf, Gartenhof 15, E-Mail: heike.beckedorf@t-online.de, Telefon (0511) 9 52 52 17. Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastor:** Siegmund Kricheldorf, Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Fax 2 34 79 22, E-Mail: siegmund.kricheldorf@evlka.de, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Siegmund Kricheldorf (Vorsitzender), Monika von Loeper (stv.Vorsitzende), Im Hammfeld 1, Telefon 41 26 81

Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand: Siegmund Kricheldorf (Vorsitzender), Rosemarie Ebeling (stellv. Vorsitzende), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11.

Gemeindebüro: Dagmar Musehold, Am Ellernbusch 17, Telefon 42 52 78, Fax 2 34 68 94, E-Mail: kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., Sprechzeiten: Dienstag von 10.00 bis 12.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung. **Kassenstunden:** Achtung Änderung: ab 1. 12. 07 jeweils Donnerstag, 11.00 – 12.00 Uhr (Herr Buck)

Bankverbindung: Sparkasse Hannover · Konto-Nummer 015 000 151 · BLZ 250 501 80
Kirchenmusikerin: H.-S. Maisch, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 41 27 24. **Kindergartenleitung:** Frederike Otto, Am Roggenkamp 29 (Devese), Telefon 2 34 58 66, Fax 2 13 78 97, E-Mail: KTS.Devese@evlka.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 27. Januar

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastorin Jürgena

Samstag, 2. Februar

18.00 Uhr Kapelle Devese, Abendgottesdienst, Pastor Kricheldorf

Sonntag, 3. Februar

08.30 Uhr Kapelle Hemmingen, Frühgottesdienst, Pastor Kricheldorf

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst mit Taufe, Abendmahl/ Traubensaft, Pastor Kricheldorf

Sonntag, 10. Februar

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst mit Konf. Taufen, Pastorin Beckedorf

Nächster Taufsonntag in der Trinitatiskirche: 9. März 2008

Gottesdienst in der Seniorenresidenz:

Dienstag, 12. Februar, 10.00 Uhr, Vortragssaal, Pastorin Beckedorf

Andachten in der Seniorenresidenz: Termine lagen noch nicht vor.

Donnerstag, 10.00 Uhr, Vortragssaal

Kindergottesdienste

jeden Freitag, während der Schulzeit, um 17.00 Uhr in der Trinitatiskirche

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kinderpark: Montag bis Freitag, um 9.30 Uhr, Montag und Donnerstag, um 15.30 Uhr (Kontakt über Heidrun Schwarze, Telefon: 41 78 97)

Kinderkreis: jeden Freitag während der Schulzeit, um 15.30 Uhr (Siegmund Kricheldorf, Telefon 42 93 12)

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Handarbeitskreis: Montag, 15.00 Uhr, Frauenkreisraum (Margret Niederhut, Telefon 0 51 01 - 85 39 18)

Mütterkreis: Montag, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel.: 42 64 71)

4. Februar – Eine Reise durch das Kindergesangbuch – Frau Giermann

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr, Gemeindesaal (Heike-Susann Maisch, Telefon 01 77 – 762 20 22)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Margret Lechner, Telefon 42 22 37) Nächster Termin: 30. Januar

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Dr. Horst-R. Marten, Tel.: 42 66 17) Nächster Termin: 6. Februar

Seniorenachmittag: Jeden Mittwoch, 15.30 Uhr, Gemeindesaal (Liselotte Althoff, Telefon 42 28 77)

Junger Müttertreff: Heidrun Schwarze, Telefon 41 78 97, Nächstes Treffen: 25. Februar, 19.45 Uhr

Bibelabend: (einmal monatlich) donnerstags, 19.30 Uhr im Turmzimmer (Siegmund Kricheldorf, Telefon 42 93 12)

Besuchsdienstkreis: (Frauenkreisraum) am letzten Freitag im Monat um 17.30 Uhr

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst**. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

Ev.-luth. Friedenskirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags von 17.00 bis 19.00 Uhr,

donnerstags von 10.00 bis 11.00 Uhr und freitags von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastor:** Frank Ewert, Bockstraße 33 A, Telefon (05101) 92 53 64, E-Mail: FrankEwert@online.de
Sprechstunden: Dienstag von 9.00 Uhr bis 10.00 Uhr, Donnerstag von 17.30 bis 18.30 Uhr, Freitag von 9.00 bis 10.00 Uhr **Diakonin:** Elke Hartebrödt-Schwieger, Telefon (05101) 49 84.
Sprechstunden: Dienstag von 13.00 bis 15.00 Uhr, Mittwoch von 17.00 bis 18.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr. Organist: N. N. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Tel. (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (051 01) 5 83 72. **Begegnungsstätte:** Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** sonntags nach dem Gottesdienst, Montag 16.00 – 18.00 Uhr, Dienstag 16.00 – 18.00 Uhr, Mittwoch 16.00 – 17.00 Uhr, Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr.

Bankverbindung: Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 038 08 · BLZ 250 501 80

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.: Gerhard Räcker, Telefon (0 51 01) 23 17, Klaus Joachim Schleypen, Telefon und Fax (0 51 01) 92 51 20. Bankverbindung des Fördervereins: Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 126 84 · BLZ 250 501 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 27. Januar

10.00 Uhr Gottesdienst (Pastor Frank Ewert)

10.00 Uhr Kindergottesdienst

Sonntag, 3. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Vikar Christian Schefe)

Sonntag, 10. Februar

10.00 Uhr Literaturgottesdienst zu Joseph Eichendorff (Pastor Dr. Lutz Friedrichs) anschließend Kirchenkaffee

10.00 Uhr Kindergottesdienst

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontaktaufnahme für alle Kleinkindergruppen:

Frau Melanie Stössel, Telefon (0 51 01) 58 48 14

Spielpark: dienstags von 9.00 – 11.30 Uhr

Kontaktaufnahme für den Spielpark dienstags vormittags:

Anja Wendt, Telefon (0 51 01) 52 08, Petra Schmedes Telefon (0 51 01) 37 90

Kindergottesdienste: 14-tägig, Kontaktaufnahme: Birte Friedrichs, Tel.: (0 51 01) 85 23 23

Baumgruppen: dienstags 15.15 – 16.45 Uhr, mittwochs 15.00 – 16.30 Uhr

„Die Brücke“: 1. Donnerstag im Monat, von 17.00 – 18.30 Uhr

Nächster Termin: 7. Februar

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags u. mittwochs: 17.00 – 18.00 Uhr und 18.15 – 19.15 Uhr

Jugendgruppe Geckos: 1. Dienstag im Monat, um 18.30 – 20.00 Uhr, Kontaktaufnahme: Vivien Moeksis, Telefon (0 51 01) 58 74 06

Jugendtreff 7cy: mittwochs 19.00 – 21.00 Uhr im Jugendraum der Friedenskirche
Infos gibt es bei Dorothea Borchers unter Telefon (0 51 01) 58 40 08

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags, um 15.00 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19

Frauentreff: alle drei Wochen montags, 19.00 Uhr

Kirchenchor: alle 14 Tage, mittwochs, jeweils 20.00 Uhr, nächster Termin: 6. Februar

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags von 14.30 – 16.00 Uhr in der Begegnungsstätte (Frau Süberkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat, 20.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus. Die genauen Termine sind zu erfragen bei Frau U. Wünsch, Telefon (05101) 44 60.

Arbeitskreis Asyl: jeden 1. Montag oder 1. Dienstag im Monat, um 20.00 Uhr

Gitarrenkurse bei Frau Sonja Moisch-Oertel: für Fortgeschrittene: donnerstags 19.30 – 20.30 Uhr

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: 30966 Hemmingen/Hiddestorf · Schulstraße 10 · Telefon (05101) 133 60 · Fax (0 51 01) 85 10 62 · E-Mail: kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr und donnerstags von 16.00 bis 18.00 Uhr. **Pastorin:** Gesa Steingraber-Broder, Telefon (05101) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung **Sekretärin:** Sabine Brandt **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (0 51 01) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (0511) 3 48 07 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 27. Januar

11.00 Uhr Familiengottesdienst, Pastorin Steingraber-Broder

Sonntag, 3. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor Niedernolte

Sonntag, 10. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pastorin Steingraber-Broder

VERANSTALTUNGEN

Dienstag 16.30 – 17.30 Uhr Bücherei
Donnerstag 09.30 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindezentrum
(Kontakt: Nicole Kokot, Telefon 0 51 01 - 85 56 58)
Freitag 16.00 – 18.00 Uhr Bücherei

HINWEISE

Dienstag, 12. Februar

15.00 Uhr Gemütliche Kaffeerunde im Gemeindezentrum

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18 • 30966 Hemmingen/Wilkenburg • Telefon (05 11) 42 51 10
Fax (05 11) 42 51 21 • E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:**
dienstags und donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitusgemeinde.de
Pfarramt: Pastorin Annette Charbonnier, Telefon (05 11) 41 08 77 9, Fax (05 11) 42 51 21,
E-Mail: annette.charbonnier@evlka.de **Kirchenvorstand:** Prof. Dr. Albert J. Porth
(Vorsitzender), Katzenwinkel 30, 30966 Hemmingen/Harkenbleck, Telefon (05 101) 29 30,
E-Mail: porth@htp-tel.de, Annette Charbonnier (stv. Vorsitzende). **Kirchenmusikerin:**
Ursula Bode, Telefon (05 11) 42 72 21. **Küsterin:** Eva-Katrin Haverkamp, Telefon (05 11)
41 39 30 **Gemeindebeirat:** Andreas Praetsch (Vorsitzender), Telefon (05 11) 42 34 54.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Svanburga von Alten-Rilinger Telefon und Fax (05 11) 41 13 92

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:

Elisabeth Rothhaus, Telefon (05 11) 41 79 97, E-Mail: elisabeth_rothhaus@yahoo.de
Internet-Adresse: www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99
E-Mail: friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse: www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 27. Januar

10.00 Uhr Gottesdienst in der Kapelle Harkenbleck (Pastor Knackstedt)

Sonntag, 3. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der St.-Vitus-Kirche (Pastor Tyra)

Sonntag, 10. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Kapelle Harkenbleck
(Pastorin Charbonnier)

VERANSTALTUNGEN

Mittwoch, 23. Januar, 30. Januar, 6. Februar, 15.15 Uhr Kindergottesdienst in Wilkenburg
Montag, 4. Februar, Hardanger

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen

mit den Kirchen St. Maria, Pattensen, Herz-Mariä, Arnum, St. Johannes Bosco, Hemmingen, St. Monika, Ricklingen. **Regelmäßige Gottesdienste und Veranstaltungen entnehmen Sie bitte dem Pfarrbrief oder dem Aushang im Schaukasten.**

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 12 35 53 - 50, **Kirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,** Berliner Str. 20, Telefon (05 11) 42 43 41, Fax (05 11) 42 43 66, **Kirche St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 1, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Heinz Weierstraß (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Diakon:** Kurt Henning (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Gemeindereferentin:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärin:** Angelika Jendritzki und Monika Mikus. **Bürozeiten in St. Augustinus:** Dienstag – Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr **St. Johannes Bosco:** Dienstag 15.00 – 18.00 Uhr u. Donnerstag 16.30 – 18.00 Uhr **St. Maria:** Dienstag, Donnerstag, Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen:

montags 18.00 Uhr Anbetung vor dem Allerheiligsten (2. Mo. im Monat)
10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegeheim (3. Mo. im Monat)
dienstags 08.45 Uhr Rosenkranzgebet, 09.00 Uhr Frauenmesse
donnerstags 19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)
sonntags 10.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen:

sonntags 18.00 Uhr Heilige Messe
dienstags 15.00 Uhr (2., 3., 4., 5. Di., im Monat, anschl. Seniorennachmittag, nicht in den Ferien)
mittwochs 09.30 Uhr kfd Rosenkranz, anschl. Gedankenaustausch über das „Wort des Lebens“ und Begegnung. (1. Mi. im Monat)

Regelmäßige Gottesdienste in Arnum, Herz-Mariä:

donnerstags 15.00 Uhr Seniorennachmittag (2. und 4. Do. im Monat)
donnerstags 17.00 Uhr Heilige Messe (2. und 4. Do. im Monat)
samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 10.30 Uhr Heilige Messe
mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

freitags u. sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe
montags – donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

montags 20.00 Uhr Kirchenchor
dienstags 09.45 Uhr Dienstagsfrühstück (2. Di. im Monat), 17.15 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. im Monat), 20.00 Uhr Gospelchorprobe
mittwochs 19.30 Uhr Bibelkreis (1. Mi. im Monat), 20.00 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat), 18.00 Uhr Jungpfadfinder, 20.00 Uhr Roverrunde
donnerstags 16.30 Uhr Wöllfinge, 19.00 Uhr Pfadfinder, 19.30 Uhr Herrentischtennis (14tg.), 19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. im Monat)
freitags 19.30 Uhr Kirchenchor (1. u. 3. Fr. im Monat, kl. Gruppe)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

dienstags 19.30 Uhr Pfarrkreis (2. Di. im Monat)
mittwochs 18.00 bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“ (1. und 3. Mi. im Monat, nicht in den Ferien)
donnerstags 19.30 Uhr biblisches Glaubensgespräch (4. Do. im Monat)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung
dienstags 18.30 Uhr KAB-Monatsversammlung (1. Di. im Monat), 19.30 Uhr Chor „taktvoll“, 19.30 Uhr Kolping Monatsversammlung (4. Di. im Monat)
mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff, 16.00 Uhr KAB Frauentreff (1. Mi. im Monat), 16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. im Monat), 16.30 Uhr „Kirchenmäuse“ (14tg.), 19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)
donnerstags 17.00 Uhr Orff-Gruppe
freitags 16.00 Uhr Messdiener
sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff, 11.30 Uhr Spieltreff

UNREGELMÄSSIGE GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN vom 23. Januar bis 6. Februar 2008

Samstag, 26. Januar

19.00 Uhr KABpenfest im Pfarrheim von St. Maria
Zum Don-Bosco-Fest 2008 wird P. Karl Order SDB, Beauftragter für die Missionarische Animation in unserer Gemeinde zu Gast sein.

Freitag, 1. Februar

15.00 Uhr Auf den Spuren Don Boscos in aller Welt; Begegnung mit Jugendlichen in St. Johannes Bosco, Hemmingen
19.00 Uhr Don Bosco: Internationale Projekte; Informationsabend für die Gemeinde in St. Maria, Pattensen

Samstag, 2. Februar,

vom 2. – 9. Februar 2008 findet die Caritas-Haussammlung statt
14.00 Uhr Auf den Spuren Don Boscos in aller Welt: Kinderfest in St. Johannes Bosco
17.00 Uhr Don Bosco: Internationale Projekte Messe und Predigt in Herz Mariä, Arnum
20.00 Uhr Fasching für unsere Pfarrgemeinde – ausgerichtet von der Kolpingfamilie Hannover, Ricklingen – unter dem Motto: „Fasching – Total, ... einfach märchenhaft ...!“ in St. Augustinus, Ursula-Saal des Don-Bosco-Hauses, Ricklingen

Sonntag, 3. Februar

09.00 Uhr Auf den Spuren Don Boscos in aller Welt, Messe und Predigt in St. Monika, Ricklingen
10.30 Uhr Messe und Predigt in St. Augustinus, Ricklingen, anschl. Begegnung im Don-Bosco-Haus
16.00 Uhr Treffen junger Familien in St. Johannes Bosco
18.00 Uhr Familienmesse in St. Johannes Bosco

Mittwoch, 6. Februar, Aschermittwoch

08.30 Uhr Wortgottesfeier für Schüler in St. Johannes Bosco, Hemmingen
09.00 Uhr Heilige Messe mit Austeilung des Aschenkreuzes in St. Monika, Ricklingen
18.00 Uhr Heilige Messe mit Austeilung des Aschenkreuzes in St. Maria
19.30 Uhr Heilige Messe mit Austeilung des Aschenkreuzes, in St. Augustinus, Ricklingen.

Beichtgelegenheit: Beichtgespräche nach Vereinbarung

„Frühling, ja, Du bist's ...
...und bist bei
uns schon angekommen!“

Entdecken Sie unsere neue, frische
Frühjahrskollektion.
Sie werden begeistert sein!
Lassen Sie sich auch von den schönen
Deko- und Geschenk-Ideen inspirieren!



Der kleine Pavillon
Geschenke, Wohnen
und Mode

Wir freuen uns auf
Ihren Besuch!

Kornelia Jürges · Hemmingen · Alfred-Bentz-Str. 22 (Neubaugebiet hinter Real)
Telefon (05 11) 4 28 02 23 · Öffnungszeiten: Di.–Fr. 15–18 Uhr und Sa. 10–13 Uhr

Birnbaum

BESTATTUNGEN SEIT 1879

Erd-, Feuer-, Seebestattungen, anonyme Beisetzungen.
Eigener Abschiedsraum.
Wir sind für Sie da: Tag und Nacht.
In Vorsorge- und Beratungsgesprächen helfen wir
Ihnen mit unserem fachlichen Wissen.
Auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.

Heinz Birnbaum · Fachgeprüfter Bestatter
30982 Pattensen · Steinstraße 38
(0 51 01) 1 30 01

Jürges

Bestattungen

Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen

- Wir sind jederzeit erreichbar
- Auf Wunsch Hausbesuche
- Überführungen und Vorsorge
- Bestattungsfachverbandsmitglied

 **05 11 42 12 69**

30459 Hannover · Willführstraße 6 und Wallensteinstraße 1
30966 Hemmingen · Göttinger Landstraße 44



*Leg alles still in Gottes ewige Hände
das Glück, den Schmerz,
den Anfang und das Ende!
Der Tod kann auch Erlösung sein.*

Hermann Thiel

* 28. Januar 1917 † 10. Januar 2008

In stiller Trauer
**Edeltraut und Peter Sander
Susanne und Heinz Sander
Linus und Leon**

Die Beisetzung fand in aller Stille statt.

Nach einer Beisetzung oder Trauerfeier
zum Kaffee, Kuchen, Schnittchen usw.
ins Gasthaus Zur Post in Hemmingen, Dorfstraße 63,
Telefon (05 11) 42 35 61

Streetdance

Im ersten Kurs 2007 hatten alle viel Spaß und die ersten fetzigen Choreographien haben es in sich. Jetzt wird der Kurs fortgesetzt und einsteigen ist noch möglich. Im Streetdance spiegelt sich das Leben auf der Straße. Manchmal ist der Tanz impulsiv und kraftvoll, manchmal raffiniert und lustig. In ihm mischen sich in lebendiger Weise Einflüsse aus Funk, Soul, Jazz, Latin, Modern Dance, Aerobic und Breakdance (Locking, Popping, Waving ...).

Der Streetdance-Trend kommt ursprünglich aus den USA. Obwohl sich Streetdance einer strengen Klassifizierung entzieht, gibt es doch ein absolut typisches Bewegungsgefühl, das seinen Ursprung in der Musik und den Tänzen der Afro-Amerikaner hat. Dieses besondere Feeling, das den Schritten den entscheidenden Pepp gibt, steht im Zentrum eines jeden Tänzers, an dessen Ende immer eine Choreographie entsteht. Ziel des Workshops ist verschiedene Tanzstile und Tanzschritte im Streetdance zu erlernen. Durch die Gruppenarbeit lernen sie ein eingespieltes Team zu werden und können sogar kreativ mit eigenen Ideen Schritte so entwickeln, dass sie exakt zur Musik passen und zu einem Synchronanz präsentiert werden können.

Die Jugendlichen erlernen mehrere Elemente des Streetdances und können diese Erfahrung in Musik und Bewegung so umsetzen, dass sie auch den Ausdruck durch Mimik und Gestik mit einbauen können. Auch das Auftreten vor Publikum durch Animation und Präsentation wird geübt. Dadurch wird ihr Selbstbewusstsein gestärkt und sie machen die Erfahrung eines positiven Selbstbildes durch Entdeckung versteckter

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Nicht klagen, dass Du gegangen. Danken, dass Du gewesen.

Friedrich Fricke

* 7.11.1928 † 1.1.2008

Im Namen aller Angehörigen
Hans-Eberhard Fricke
30966 Hemmingen, Schmedesstr. 13

Auf Wunsch des Entschlafenen fand die Beisetzung in aller Stille statt.

Gerd Banach

1934 – 2007

Das Glück ist nur ein Traum und der Schmerz ist wirklich.
Herzlichen Dank möchten wir sagen für Gedanken und Gespräche, Besuche und alle anderen Wege der Anteilnahme, die auf vielfältige und liebevolle Weise unserer Familie zum Ausdruck gebracht wurden.

**Irene Banach
und Familie**

Hemmingen, im Januar 2008



*Dankbarkeit und Erinnerung
ist das, was bleibt.*

Danke sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen und ihre Verbundenheit und Wertschätzung in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Besonders danken möchten wir Frau Pastorin Timpe für ihre einfühlsamen Worte.

Im Namen aller Angehörigen
**Berndt Sauer und Hannelore, geb. Cordts
Bernd Aumann und Christa, geb. Müller**

1917 – 2007
Pattensen, im Januar 2008

Fähigkeiten. Auch die körperliche Motorik und die sprachliche Retorik werden ausgiebig trainiert. Die Bewegungen zur Musik ist zugleich auch das Kennenlernen des eigenen Körpers. Der Workshop wird angeleitet von einer professionellen Streetdance- Trainerin und Choreographin. Wenn Du noch nicht dabei warst, bist Du herzlich zum Schnuppertraining eingeladen.

Der erste Termin ist kostenlos. Start für alle Anfänger und Fortgeschrittene ist der 18. Januar 2008. Nach diesem gemeinsamen Training werdet ihr in zwei Gruppen eingeteilt.

Trainingstermin ab 25. Januar Gruppe I von 15.00 – 16.00 Uhr
Gruppe II von 16.00 – 17.00 Uhr

Termin: 18., 25. Januar, 8., 15., 22., 29. Februar und 7. März

Zeit: 15.00 – 17.00 Uhr

Ort: Jugend-Kultur-Haus

Kosten: 35,- Euro

Alter: ab 10 Jahre

Anmeldung erforderlich!

Der Seniorenbeirat informiert:

Der Seniorenbeirat hatte zu einer öffentlichen Sitzung am 14. Januar 2008 in den Bürgersaal im Rathaus eingeladen. Erfreulicherweise waren ca. 30 Seniorinnen und Senioren gekommen, die interessiert die Beratungen verfolgten und sich mit Fragen und Vorschlägen an der Diskussion beteiligten. Unter den Zuhörern war auch die stellv. Bürgermeisterin, Frau Gerda Meyer.

Die wichtigsten Beratungsergebnisse:

Betreutes Wohnen: Bevor konkret in die Schaffung einer Einrichtung für Betreutes Wohnen eingestiegen werden kann, soll durch eine Umfrage festgestellt werden, welcher Bedarf hierfür besteht. Die Umfrage läuft und stößt auf reges Interesse. Noch bis Ende Januar liegen die Fragebogen u. a. in den Bürgerbüros in Hemmingen-Westerfeld und in Arnum aus und können dort auch ausgefüllt abgegeben werden.

Seniorenservice: Der Seniorenbeirat will für Seniorinnen und Senioren kleine Dienstleistungen vermitteln, wie kurze Hilfen im Haushalt, Beistand bei Arztbesuchen und beim Einkaufen, Begleitung beim Spaziergehen, Vorlesen usw. Zunächst gilt es aber, ausreichend viele Helfer für diesen Service zu finden. Die Suche ist gut angelaufen, so dass mit dem Start der Aktion Anfang März gerechnet werden kann.

Öffentlicher Personennahverkehr: Die Stadt Hemmingen ist aufgefordert, gegenüber der Region Hannover zum Nahverkehrsplan 2008 Stellung zu nehmen. Die Vorschläge der Stadt stimmen mit den Erwartungen des Seniorenbeirates überein (z.B. Anbindung des Friedhofs in Hemmingen-Westerfeld, bessere Vernetzung der Ortsteile usw.).

Hallenbad: Der Seniorenbeirat setzt sich für den Erhalt des Hemminger Hallenbades ein. Es hat nicht nur für die Schulen und die Sportvereine eine wichtige Funktion, sondern ist auch als Gesundheitsbad für die ältere Generation in Hemmingen unverzichtbar. Dies bringt der Seniorenbeirat gegenüber dem Rat der Stadt Hemmingen in einem Brief zum Ausdruck.

Weihnachtswunschzettel: Beim Weihnachtsmarkt auf dem Rathausplatz hatte der Seniorenbeirat auf Vordrucken Weihnachtswünsche älterer Mitbürger an die Stadt Hemmingen gesammelt. Einige Wünsche hat der Seniorenbeirat bereits aufgegriffen, andere sind bei der Stadt in Arbeit und manche werden wohl Wunschdenken bleiben müssen.

Wann die nächste öffentliche Sitzung des Seniorenbeirates stattfindet, wird rechtzeitig bekannt gegeben. Wir freuen uns, wenn die Resonanz bei unseren Mitbürgern dann erneut so groß ist wie bei der jetzigen Sitzung.

Sonstiges

Früh übt sich

Preisträgerkonzert von Jugend musiziert

Ein Preisträgerkonzert nur für die Altersgruppe I des Regionalwettbewerbs „Jugend musiziert“ richtet die Musikschule Hemmingen aus.

Es findet statt am Sonntag, dem 27. Januar 2008, um 11.00 Uhr im Forum der KGS.

Vorspielen werden die ersten Preisträger aus der Region Hannover im Alter zwischen 6 und 10 Jahren.

Der Eintritt ist frei.

KinderZeit
Kleidung · Spielzeug · Möbel

Reduziert für Sie:

- Herbst- / Winterkollektion
- Unterwäsche
- Jeans

Größen 56 – 164
von Sanetta, Lemmi, Sigikid

Göttinger Str. 60 · 30966 Hemmingen/Arnum · T: 05 101 / 50 33
Öffnungszeiten: Mo - Fr: 10-13 Uhr + 15-18 Uhr · Sa: 10-13 Uhr

Bedachungen · Dachrinnenarbeiten
Fassadenbekleidungen · Isolierungen

35
JAHRE

H.-E. FREY

Dachdeckermeisterbetrieb

Inh. Frank Scholz



Beethovenstraße 11 · Hemmingen / OT Arnum
Fax 051 01 / 85 26 70 · Mobil 0163 / 55 23 561

Telefon
051 01 / 42 06

die neue wanne

Acryl-Einsätze für Wannen und Duschen
ohne Fliesenschaden – auch für Ihr Bad!

Reparatur

E-Mail: dieneuewanne@t-online.de
www.dieneuewanne.de

Tel.: 051 01 / 45 71
Fax: 051 01 / 52 21

André Sanitär
Heizung **Prieto**

Unser Service

- Badumbauten aller Hersteller
- Neubauten
- und aller Typen aus einer Hand
- Altbausanierung
- Reparaturarbeiten auf dem
- Verkauf aller
- gesamten Sanitär- und
- Artikel
- Heizungssektor
- Erneuerung von
- Wartung und Pflege Ihrer
- Heizungsanlagen
- Gas- & Öl - Geräte
- Rohrreinigung

Vom DVGW (Deutsche Vereinigung des Gas- und Wasserfaches) geprüfter und zugelassener Installationsbetrieb.

Empfohlener Fachinstallateur der Firma PH Brauns GmbH
"Der Bäder Stern" in Hannover



Göttinger Str. 108 - 30966 Hemmingen

Tel.: 051 01 - 589655 Fax: 051 01 - 589646

www.traumbaeder-hannover.de

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
Januar					
23 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65	27 Sonntag	alle	08:00-18:00 Wahl zum Niedersächsischen Landtag
	Arnum	19:30 SV Arnum Tennis: Spartenversammlung Clubheim Tennisanlage		Hemmingen-Westerfeld	09:30 Jahreshauptversammlung Skatclub Hemmingen Rathaus, Bürgersaal
	Arnum	19:30 Heimatbund Hemmingen: „Aus den Reiseerinnerungen“ – Lesung Irma Siegling-Seidat Begegnungsstätte Göttinger Str. 65		Hemmingen-Westerfeld	10:00-18:00 Familientag im Hallenbad Hemmingen und der Sauna Hallenbad Hohe Bünte
24 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz		Hemmingen-Westerfeld	11:00 Musikschule Hemmingen: Preisträgerkonzert „Jugend musiziert“ Carl-Friedrich-Gauß-Schule, Forum
	Arnum	18:00 Jahreshauptversammlung Chorgemeinschaft Arnum Restaurant CAO		Arnum	17:00 Wahlparty der JU und CDU Hemmingen zur Landtagswahl Clubheim der Tennissparte, An der Landwehr 7
	Arnum	19:30 SV Arnum: Spartenversammlung Fußball Vereinsheim Hiddestorfer Straße	28 Montag	Hemmingen-Westerfeld	17:00 Nachbarn helfen Nachbarn: Treffen der Projektgruppe Sozialstation Berliner Str. 16
25 Freitag	Harkenbleck	19:00 Jahreshauptversammlung Gesangverein Eintracht Harkenbleck Mehrzweckhalle, Sitzungsraum Empore	30 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Devese	19:00 Jahreshauptversammlung der FF Devese Feuerwehrgerätehaus, Schulungsraum	31 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	19:30 Jahreshauptversammlung SV Arnum Vereinsheim Hiddestorfer Str.	Februar		
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Jahreshauptversammlung Damen-Schießclub Hem.-West. Kegelbahn Leineau	01 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Jahreshauptversammlung BfH Rathaus, Bürgersaal
26 Samstag	Arnum	08:00-13:00 Arnumer Wochenmarkt Wilkenburger Str. (Parkplatz Landwehraphotheke)	02 Samstag	Arnum	08:00-13:00 Arnumer Wochenmarkt Wilkenburger Str. (Parkplatz Landwehraphotheke)
	Arnum	18:30 Treffen der Arnumer Vereine und Verbände Feuerwehrgerätehaus		Harkenbleck	14:30 Kinderfasching – Spielgarten und Sportverein Harkenbleck Mehrzweckhalle
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Jahreshauptversammlung der FF Hemmingen-Westerfeld Feuerwehrhaus		Harkenbleck	20:00 Faschingsfeier – Sportverein Harkenbleck Mehrzweckhalle
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 H. P. Körner: „Otto-Reutter-Abend“ bauhof e. V.		03 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld

VERANSTALTUNGSKALENDER

03 Sonntag	Arnum	11:00 SV Arnum: Sportabzeichenverleihung Vereinsheim Hiddestorfer Str.
04 Montag	Hiddestorf	15:00 Klönnachmittag – Sozialverband Hiddestorf/Ohlendorf Altentagesstätte
	Hemmingen-Westerfeld	17:00-19:00 Gesprächskreis für pflegende Angehörige DRK Sozialstation Hemmingen DRK Sozialstation Berliner Str. 16
05 Dienstag	Hiddestorf	15:00 Treffen Seniorenkreis Hiddestorf-Ohlendorf Altentagesstätte
06 Mittwoch	Arnum	14:00 Jahreshauptversammlung AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Straße 65
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 SoVD Hemmingen-Westerfeld: Wurstessen Rathaus, Bürgersaal
	Hiddestorf	19:00 Jahreshauptversammlung DRK Hiddestorf/Ohlendorf Klagesgarten
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Bürgerverein Hemmingen: Vortrag „Mythos Cholesterin und seine Folgen“ Rathaus, Bürgersaal
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Mitgliederversammlung Heimatbund Hemmingen Trinitatiskirche, Gemeindezentrum
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Jahresmitgliederversammlung Heimatbund Nds. – Gruppe Hemmingen Trinitatiskirche, Gemeindesaal
07 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	14:00-17:00 Rentenberatung durch Versicherungsberater Uwe Köster Rathaus
08 Freitag	Arnum	18:00 Reihe „Christentum und Islam“ – 4. Christlicher und islamischer Religionsunterricht als Beitrag zur Integration Wehrkapelle, Göttinger Str.
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Theater am Berg: „Hexen, Heiden, Heilige“ bauhof e.V.
09 Samstag	Arnum	08:00-13:00 Arnumer Wochenmarkt Wilkenburger Str. (Parkplatz Landwehrapotheke)
	Wilkenburg	17:00 Sportabzeichenverleihung SV Wilkenburg Sportheim „Wilkenburger Teiche“

10 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	10:00-18:00 Familientag im Hallenbad Hemmingen und der Sauna Hallenbad Hohe Bunte
11 Montag	Hemmingen-Westerfeld	17:00-18:00 Bürgersprechstunde der SPD-Fraktion Rathaus, Raum U.03
12 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus, Bürgersaal
	Arnum	19:00 Jahreshauptversammlung DRK Arnum Gaststätte „Alte Schmiede“
13 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hiddestorf	15:00 AWO Hiddestorf/Ohlendorf: Kaffee, Klönnen, Bingo Altentagesstätte
	Hemmingen-Westerfeld	15:30-19:00 Blutspende DRK Hemmingen-Westerfeld/Devese Carl-Friedrich-Gauß-Schule
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Mitgliederoffene Vorstandssitzung SPD Abt. Westerfeld-Devese Rathaus, Bürgersaal
14 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	08:30 Helfertreffen DRK Hemmingen-Westerfeld/Devese Rathaus, Bürgersaal
15 Freitag	Harkenbleck	19:30 Jahreshauptversammlung Förderverein Kapelle Harkenbleck Schulungsraum Feuerwehr
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Jahreshauptversammlung SC Hemmingen-Westerfeld Clubheim Hohe Bunte
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Leine-Bühne Hemmingen: „Tod im Rampenlicht“ Jugendkulturhaus, Hohe Bunte
	Hiddestorf	20:00 Jahreshauptversammlung Concordia Hiddestorf Gasthaus Busse
16 Samstag	Arnum	08:00-13:00 Arnumer Wochenmarkt Wilkenburger Str. (Parkplatz Landwehrapotheke)
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Leine-Bühne Hemmingen: „Tod im Rampenlicht“ Jugendkulturhaus, Hohe Bunte
17 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	10:00-18:00 Familientag im Hallenbad Hemmingen und der Sauna Hallenbad Hohe Bunte

Kulturzentrum bauhof e. v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
E-Mail: Kulturzentrum-bauhof@web.de
www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm Januar / Februar 2008

Kartenvorverkauf:

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (05 11) 2 34 80 80
Ingrid Petersen	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (0 51 01) 48 44
Die Bücherecke	Pattensen	Dammstr. 2	☎ (0 51 01) 1 28 29
Gittas Friseursalon	Hann.-Döhren	Fiedeler Str. 15	☎ (05 11) 83 31 15
KulturBox Laatzen im Leine-Center	Rathaus-Foyer		☎ (05 11) 82 05 - 452

Samstag, 26. Januar 2008, Beginn 20.00 Uhr

„Nehm’se ‘n Alten!“

Ein Otto-Reutter-Abend mit Hans-Peter Körner

In seinem literarischen Kabarettabend stellt Hans-Peter Körner, begleitet von seinem Pianisten, Schauspielkapellmeister Klaus Vogel, die bekanntesten und berühmtesten sowie auch unbekannteste Couplets von Otto Reutter vor. Mehr als 30 Jahre war Otto Reutter der Star der Varietés und Unterhaltungsbühnen.



Über seine witzigen Einfälle, schlagfertigen Pointen und eingängigen Melodien amüsieren sich die Menschen heute genau so wie vor fast hundert Jahren. Natürlich dürfen an diesem Abend so bekannte Lieder wie der „Überzieher“, der „gewissenhafte Maurer“, der „Blusenkauf“ oder „In fünfzig Jahren ist alles vorbei“ nicht fehlen.

H.-P. Körner war über 20 Jahre am Erfurter Schauspielhaus als Schauspieler und Kabarettist engagiert und ist seit 1996 freischaffend tätig.

Der Abend verspricht ein künstlerischer Leckerbissen zu werden!

Eintritt: 12,- € / 9,- €

Freitag, 1. Februar 2008,

Beginn 20.00 Uhr

Imre Grimm und Uwe Janssen

„Leben ohne Ding“ – Lesung

Seien wir so ehrlich: Unsere Zivilisation hat nicht nur Raumfahrt, Mikrobiologie und modernen Angriffsfußball hervorgebracht, sondern auch Lüsterklemmen, Notenblattwender und Brotchips. Warum wir im Leben trotzdem klar kommen, klären Imre Grimm und Uwe Janssen seit Jahren in den HAZ-Kolumnen „Das Ding“ und „Leben ohne ...“.



Und jetzt sind sie auch im bauhof mit „Leben ohne Ding“. Ein Best-of: Gelesen, gesungen und mehr.

Eintritt: 9,- € / 7,- €

Freitag, 8. Februar 2008, Beginn 20.00 Uhr

Theater am Barg

„Hexen, Heiden, Heilige“

Sagen und Legenden jenseits des Leine-tals – Für Kinder ab 10 Jahre, Jugendliche und Erwachsene.



Wo sind die sagenumwobenen Kinder – einst verschollen am Johannistag des Jahres 1284 – wirklich abgeblieben? Was hielt den Teufel so lange in Ricklingen fest? Und welche Tragödie steckt hinter der „Alten Taufe“ im Deister?

Auf diese und viele andere Fragen gibt es überraschende, humorvolle und nachdenkliche Antworten. Christiane Hess, Theaterpädagogin und Vollblutschauspielerin, spannt rhetorisch brillant und pantomimisch hinreißend einen weiten Bogen um die heimischen Sagen.

Mit sehr viel Humor, Scharfsinn und Tiefgang, rhetorisch und pantomimisch brillant hat die Schauspielerin ihre Zuschauer bereits in mehr als 100 Vorstellungen auf diesen Streifzug durch unsere regionale Geschichte mitgenommen, der – obgleich sehr überlieferungsgetreu – doch garantiert keine Sekunde an dröge Heimatkunde erinnert.

Fantastische Figuren und skurrile Typen fesseln sowohl die Erwachsenen als auch die Kinder.

Eintritt: 12,- € / 9,- €



Schievinck Orthopädie-Schuhtechnik

- Schuhe nach Maß
- Schuhzurichtungen
- Diabetikereinlagen
- Video-/Laufband-Analyse
- Sporteinlagen
- Schuhreparatur
- MBT®-Schuhe
- u. v. m.

3x in Hannover

Hildesheimer Straße 6 (Aegi)
30169 Hannover
Telefon (05 11) 64 22 02 90

Roosebeckstraße 20
Hannover-Linden
Telefon (05 11) 44 60 66

Omptedastraße 28
Hannover-Vahrenwald
Telefon (05 11) 3 50 76 77

www.schievinck.com

Fragen Sie uns!

w.econ Hannover
Real Treuhand KG



DIE
ZUKUNFT
GEHÖRT DENEN, DIE DARAN ARBEITEN. JEDEN TAG.

Damit Ihre Vorhaben wachsen und nicht Ihre Steuer-Probleme.

w.econ Hannover
Real Treuhand KG
Steuerberatungsgesellschaft
Steuerberater Jürgen Pankow
Delpweg 27 · 30457 Hannover · Tel.: 05 11 94 63 98-3
wecon-hannover@wecon-kg.de

www.wecon-hannover.de

Bestens beraten.

GRAMANN



Landschlachtereie

Ganz in Ihrer Nähe: Hemmingen - Alfred-Bentz-Str. 1 (im Real-Markt)
Hiddestorf - Ihmer Str. 7, Arnum - Göttinger Str. 43 (im NP-Markt)
Pattensen - Marktstr. 2, Döhren - Abelmannstr. 1 B, Wochenmarkt Hemmingen



31.01.08 - Eichsfelder Stracke
ca. 250 g/Stück

€ 2,50

07.02.08 - Grobe Streichmettwurst
ca. 250 g/Stück

€ 2,00

WERKSVERKAUF
www.gramann.biz

Fleisch und Wurst in Pattensen,
Ludwig-Erhard-Str. 25
Öffnungszeiten: Do + Fr 11-19 Uhr, Sa 8-12 Uhr



BÜRGERSTIFTUNG HEMMINGEN

Fotokalender 2008 wirbt für Hemmingen und die Stiftung

Der erste von der Stiftung herausgebrachte Fotokalender für 2008 ist auf großes Interesse gestoßen und inzwischen bis auf wenige Exemplare (erhältlich in der Hemminger und Arnum Buchhandlung) ausverkauft. Die Monatsblätter zeigen ansprechende Fotos aus allen Hemminger Ortsteilen und zeugen von Hemmingens Wurzeln und landschaftlichen wie baulichen Schönheiten.

Der Verkaufserlös kommt voll den Projekten der Stiftung zugute, weil Druck und Gestaltung unentgeltlich zur Verfügung gestellt wurden. Dafür sind wir Herrn Werner, HRD-Reprodienst Hannover, sowie Manfred Miller und Helmut Gundlach sehr dankbar.

Leseprojekt unter der Schirmherrschaft von Otto Stender

Mit dem weit über die Grenzen Hannovers bekannten und engagierten Gründer von „Mentor – die Lesernhelfer“, dem Buchhändler Otto Stender aus Hannover ist es der Stiftung gelungen, einen renommierten Verfechter des Lesens und Lesenlernens als Schirmherrn für das Leseprojekt zu gewinnen (siehe „Stille Stars“ in der HAZ vom 18. Dezember 2007). Sein persönliches Ziel deckt sich hundertprozentig mit Zielen des Leseprojekts: „aus jungen Fernsehern begeisterte Leser zu machen“. Stender hat bereits zugesagt, mit einem Lese-Vortrag im Rahmen des Projekts nach Hemmingen zu kommen.

Nachbarn helfen Nachbarn

Bürgerstiftung Hemmingen

Die Projektgruppe „Nachbarn helfen Nachbarn“ trifft sich am Montag, dem 28. Januar, um 17.00 Uhr in der DRK Sozialstation Berliner Str.16. Ein herzliches Dankeschön an alle Mitarbeiter des Rathauses der Stadt Hemmingen, die ganz spontan bei einem weihnachtlichen Zusammensein 200,- Euro für „Nachbarn helfen Nachbarn“ gesammelt haben.

Rentenberatung im Rathaus Hemmingen

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Uwe Köster, führt im Rathaus in Hemmingen Rentenberatungen (alle Rentenanstalten) durch. Nächster Termin ist Donnerstag, 7. Februar 2008, von 14.00 bis 17.00 Uhr.



vhs Leine-Volkshochschule

Spanische Woche in Hemmingen

– Das Frühjahrsprogramm der Leine-VHS ist da –

In wenigen Tagen, am 11. Februar, beginnt das Frühjahrssemester bei der Leine-VHS, jetzt unter neuer Leitung von Geschäftsführer Reinhard Lange-Köppel.

Das frühlinggrüne Programmheft ist schon seit Anfang Januar in den Geschäftsstellen in Hemmingen, Laatzen und Pattensen kostenlos erhältlich. Es liegt aber auch in den Rathäusern und Nebenstellen, in Büchereien, Banken und vielen Geschäften aus.

Sprachkenntnisse sind heutzutage unerlässlich, und so bietet die Leine-VHS in Hemmingen und Arnum Unterricht in 7 verschiedenen Sprachen – Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Dänisch und Schwedisch – an. Neu dazu gekommen ist Niederländisch für Anfänger und Fortgeschrittene. Es gibt Vormittags-, Nachmittags- und Abendkurse, aber auch Wochenend- und Wochenkurse.

Um den richtigen Kurs zu finden, kann man am 28. Januar zwischen 15.00 und 17.00 Uhr in der Geschäftsstelle Hemmingen am Rathausplatz 12 einen Einstufungstest machen, der dann sofort ausgewertet wird. So kann direkt im Anschluss in einer Beratung der passende Kurs gefunden werden.

Speziell für Frauen wird in Hemmingen einiges geboten: Kommunikations- und Konfliktfähigkeit können in einem Wochenendseminar geübt werden, das auch als Bildungsurlaub anerkannt ist. In Wochenendveranstaltungen werden Standfestigkeit und ein starkes Selbstwertgefühl trainiert. In einem Selbstverteidigungskurs werden effektive Verteidigungstechniken vermittelt, es wird aber auch den Fragen nachgegangen, wie schon im Vorfeld verhindert werden kann, in die Opferrolle zu geraten.

Am 9. April ist in der großen Frauen-Vortragsserie Naciye Çelebi-Bektas, die Zuständige für Integrationsfragen beim Verein für Migration in Hannover, zur Situation der Kurdinnen in der Türkei und in Deutschland zu hören.

Dauerhafte Haarentfernung

Biodroga
Dr. Hauschka

KATRIN REESE

KOSMETIKINSTITUT
DIE BALANCE

Gartenweg 13
Hemmingen-Westesfeld
Tel. (05 11) 2 34 95 02

...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

LOVERMANN
MEISTERWERKSTATT
FÜR MALEREI UND ANSTRICH

Beratung - Ausführung - Verkauf

außerdem bieten wir in unserem Fachgeschäft:

Farben, Tapeten und Bodenbeläge
Mit der Brillux Farbstation mischen
wir jeden Farbton in Lack und Dispersions
Göttinger Ch. 113, Hann.-Ricklingen
Tel. 42 27 20 + 42 52 81 Fax. 42 52 83

KARL-H. MÜNDEL GmbH
Schlossermeister und Schweissfachmann



- Stahlbau
- Bauschlosserei
- Metallbau
- Edelstahlarbeiten

SEIT 1942

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2-4
Telefon (0511) 42 31 33 · Fax (0511) 41 11 88

KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

Sanitäre Anlagen Gasheizungen Solar- und Brennwerttechnik Reparaturen und Neuanlagen	30457 Hannover-Wettb. In der Rehre 17 Telefon (0511) 42 65 61 Telefax (0511) 23 37 40
---	--

Gartenarchitektur schafft
mehr Lebensqualität –
jeden Tag!

horand
Garten- & Landschaftsbau

- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

Erlenweg 3 · 30966 Hemmingen
Telefon und Fax 051 01/5 80 77

APARTHOTEL BERLIN

Ihr Privat-Hotel in Hannover-Hemmingen

Wir sind ein eigenständiges privates Apart-Hotel mit 22 großzügig ausgestatteten Apartments. Die private Atmosphäre und die Freundlichkeit unserer Mitarbeiterinnen bzw. Mitarbeiter sorgen dafür, dass Sie sich bei uns sehr schnell wohlfühlen werden.

Wir würden uns sehr freuen, auch Sie als Gast in unserem nett eingerichteten Haus begrüßen zu dürfen. *Brigitte Lorenz & Team*

30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 42 30 14
bei Hannover/an der B3 Telefax: (05 11) 23 28 70
Göttinger Landstraße 60 Mail: info@apart-hotel-berlin.de
(über dem Penny-Markt) Internet: www.apart-hotel-berlin.de

Neu bei uns: Wellness & Massage

durch die Fa. Lea Rosenberger Termine nach Absprache

Biete Pferdeboxen auf privatem Zuchtbetrieb an:

Halle 20 x 40, Außenplatz, Paddock, Weidemöglichkeit, Persönliche Atmosphäre, Unterricht / Beritt möglich.



Hemmingen OT Arnum, Göttinger Str. 80, Telefon (01 73) 6 40 14 40



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

OLAF HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de

Baumschule Pattensen

Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen
☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746

Jetzt vom Fachmann:

Pflaster- und Erdarbeiten
Rasenanlagen, Rollrasen
Heckenschnitt

fahrschule

seit 1934

Steckelberg

Telefon (05 11) 42 16 28 • www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbau-seminar Fähranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrerschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

Ricklinger Stadtweg 7
Hannover – Ricklingen
☎ 0511/42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4
Hemmingen-Westerfeld
☎ 05 11/7 68 29 42

Hauptstr. 63
Hannover-Wettbergen
☎ 05 11/2 28 26 44

Und wer bereit ist, auch nach Laatzen oder Pattensen zu pendeln – die Unterrichtsstätten sind in ca. 15 Minuten zu erreichen – findet dort etwa 300 weitere Kursangebote der Leine-VHS im Sprachen- und Kulturbereich sowie Gesundheits-, Kreativ- und EDV-Kurse. Ob Qualifizierung für Tagesmütter, ein Kunstspaziergang beim Künstlerpicknick, Bollywood oder Tarotgarten, schwäbische Küche, Sprachkurse nach neuester Methodik mit interaktivem Whiteboard oder Einführung in Web 2.0 – da ist für jeden etwas dabei.

Und last but not least startet die Leine-VHS in Hemmingen am 14. Juli in eine feurige spanische Woche mit einem bunten Abendprogramm mit Tapas-Kochkurs, spanischen Liedern, einem Kino- und Literaturprogramm und einem Flamenco-Abend. Natürlich werden in dieser Woche auch spanische Sprachkurse angeboten, die zudem als Bildungsurlaub anerkannt sind.

In diesem Programm ist Schwung drin – auf geht's! Eine frühzeitige Anmeldung lohnt sich, um sich einen Platz zu sichern. Wer sich für einen Kurs anmelden möchte oder Fragen hat, kann sich unter der Telefonnummer (05 11) 23 11 30 melden.

Das Frühjahrsprogramm befindet sich auch unter www.leine-vhs.de im Internet, wo man sich informieren und per E-Mail anmelden kann.

Bürgerverein Hemmingen e.V.

Wir laden Sie ein zu einer zweitägigen Busfahrt nach Berlin am 24./25. April 2008 mit Besuch einer Plenarsitzung des Deutschen Bundestages, zum Gespräch mit Frau Dr. Maria Flachsbarth, MdB der CDU, und der Möglichkeit zum Kuppelbesuch im Reichstagsgebäude. Daran schließt sich eine Führung durch die Ausstellung „Wege-Irrwege-Umwege“ im Deutschen Dom am Gendarmenmarkt an.

Eine 3-stündige Stadtrundfahrt und eine Führung in Berlin-Hohenschönhausen runden das Programm ab. Für ein Konzertbesuch in der Philharmonie am Abend können noch Karten besorgt werden.

Einige wenige Plätze sind noch frei. Anmeldung für Mitglieder bis zum 6. Februar 2008, danach frei für Gäste. Nähere Info's bei Ingeborg und Dirk Jüchter, Telefon: (05 11) 42 25 82.

Vortrag über Mythos Cholesterin

Am 6. Februar 2008, um 19.30 Uhr lädt der Bürgerverein Hemmingen in den Bürgersaal des Rathauses zu einem Vortrag zum Thema „Mythos Cholesterin und seine Folgen“ ein.

Der bereits von anderen Vorträgen bekannte Internist und Umweltmediziner, Dr. Borchering, wird zu diesem Thema referieren und Alternativen zur Gesunderhaltung der Arterien vorstellen.

Wahlparty von CDU und JU Hemmingen am 27. Januar 2008

Mit einer Wahlparty lassen die CDU Hemmingen und die Junge Union Hemmingen den Landtagswahlkampf am Abend des 27. Januar 2008 gemeinsam ausklingen.

Die Wahlparty beginnt ab 17.00 Uhr und findet statt in dem Clubhaus der Tennissparte Arnum (An der Landwehr 7). Hierzu laden CDU und JU alle ihre Mitglieder sowie Anhänger der Union und auch deren Familienmitglieder und Freunde herzlich ein.

Neben einer Live-Übertragung der Hochrechnungen auf einer Großbildfläche und einem Gewinnspiel mit attraktiven Preisen wird natürlich auch für das leibliche Wohl gesorgt werden.

CDU und JU freuen sich auf einen hoffentlich stimmungsfrohen Abend und hoffen auf zahlreiches Erscheinen.

Barbara Konze Marc Schwertfeger
CDU Hemmingen JU Hemmingen

Mit der DUH zum Fliegerhorst Wunstorf

Am Donnerstag, dem 10. April 2008, unternimmt die DUH Hemmingen mit einem Bus eine Fahrt zum Lufttransportgeschwader 62 nach Wunstorf.

Folgender Ablauf ist vorgesehen:

Begrüßung und Einweisung in den Verband, Besichtigung des Fliegerhorstes mit der Ausbildungswerkstatt, der Flugsicherung, einer Transall und die Ju 52-Halle.

Abfahrt ist um 8.00 Uhr ab Hemmingen.

Die Rückkehr ist gegen 16.30 Uhr geplant.

Die Kosten inkl. Mittagessen und Besichtigungen betragen 28,- Euro.

Anmeldungen für diese Fahrt nimmt ab sofort entgegen:

Karl-Heinz Nowak, Telefon (05 11) 42 36 53.

Fahrdienst der SPD zur Landtagswahl

Die SPD Hemmingen bietet zur Landtagswahl am Sonntag, den 27. Januar 2008, folgenden Fahrdienst an:

Hemmingen-Westerfeld-Devese:

von 08.00 bis 13.00 Uhr: Frank Lehmborg, Telefon (05 11) 23 15 26
 von 13.00 bis 18.00 Uhr: Hans Karl Löber, Telefon (05 11) 23 10 56

Arnum:

Von 08.00 bis 18.00 Uhr: Wolfgang Steffen, Telefon (0 51 01) 34 72
 Karl Heinz Josten, Telefon (0 51 01) 45 77

ARNUM



Ihre Freiwillige Feuerwehr
 Arnum informiert:



Ehrungen und Beförderungen

bei der 112. Generalversammlung am 12. Januar 2008

Werner Herzog wurde mit der Ehrennadel des niedersächsischen Landesfeuerwehrverbandes für 40 Jahre Mitgliedschaft ausgezeichnet.

Olaf Rien und Stephanie Wlodarski wurden mit dem Ehrenzeichen des niedersächsischen Landesfeuerwehrverbandes in Silber für 25 Jahre aktive Mitgliedschaft ausgezeichnet.

Paul-Emile Guilbert und Detlef Obst wurden mit dem Ehrenzeichen des niedersächsischen Landesfeuerwehrverbandes in Gold und Silber für 40 Jahre aktive Mitgliedschaft ausgezeichnet.

Förderer Karl-Heinz Meyer wurde für 25 Jahre Mitgliedschaft als Förderer mit einem Zinnwandteller ausgezeichnet.

Hans-Helmut Schultz wurde zum Ehrenmitglied der Arnumer Wehr ernannt.

Sebastian Schlund, Wilm Frödrich, Dennis Hein und Norman Knölke wurden von Feuerwehrmann zum Oberfeuerwehrmann befördert.

Oberfeuerwehrmann Bernd Kehrstädt wurde zum Hauptfeuerwehrmann befördert.

Andreas Uhde und Olaf Rien wurden vom Hauptfeuerwehrmann zum Ersten Hauptfeuerwehrmann befördert.

Löschmeister Marcus Obst wurde zum Oberlöschmeister befördert.

Bürgermeister Claus Schacht, Abschnittsbrandsmeister Rudolf Bennecke sowie Stadtbrandmeister Roland Frey gratulierten den geehrten und beförderten Kameraden.

Paul-Emile Guilbert, Schriftführer

DRK Arnum

Die Jahreshauptversammlung des DRK OV. Arnum findet am Dienstag, den 12. Februar, um 19.00 Uhr in der Gaststätte „Alte Schmiede“ statt. Mitglieder sind herzlich eingeladen.

TAGESORDNUNG

1. Begrüßung und Eröffnung der ordnungsgemäßen Einladung
2. Ehrung unserer verstorbenen Mitglieder
3. Verlesung des Protokolls des JHV 2007
4. Bericht des Kassenwartes
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Vorstandes
7. Neuwahlen des Vorstandes und eines Kassenprüfers
8. Bericht des vergangenen Jahres
9. Ehrung langjähriger Mitglieder
10. Anträge
11. Verschiedenes

Schon jetzt möchten wir auf den ersten Blutspendetermin in diesem Jahr hinweisen. Am Mittwoch, dem 5. März, von 15.00 – 19.00 Uhr in der Wäldchenschule. Spenden kann jeder gesunde Mitbürger im Alter von 18 – 65 Jahren. Bringen Sie Freunde und Nachbarn mit! Blutspende tut Not, ist Abenteuer Menschlichkeit. Leben ist doch schön!

Erste-Hilfe-Lehrgang

an jedem 3. Wochenende im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 9.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (05 11) 9 46 88-17.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen

an jedem 4. Samstag im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 8.00 bis 16.00 Uhr, Telefon (05 11) 9 46 88-17.

Gymnastik (Bockstraße 33)

– für Senioren „Gymnastik und Tanzen im Sitzen“
 montags von 14.45 bis 15.30 Uhr,
 Leitung: Gerlinde Risse, Telefon (051 01) 29 11

KANZLEI ROLF B. BUBIKAT

IN 30966 HEMMINGEN

Weetzener Landstraße 106 c

Bei Rechtsproblemen

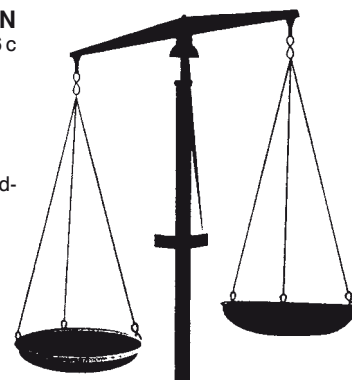
- in der Familie
- am Arbeitsplatz
- im Straßenverkehr
- in Erbschafts- und Grundstücksangelegenheiten

Ihr Ansprechpartner:
 RA Bubikat

Fon (05 11) 42 40 26

Fax (05 11) 23 29 30

www.rabubikat.de



Glasermeister Rainer Wissel

Verglasungen jeder Art

Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 0 51 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 0 51 01 / 925 101

Ihr mobiler Kfz-Meister kommt zu Ihnen, wann und wo Sie wollen! Rufen Sie mich einfach an!

Reifen-wechsel-dich

Alexander Faustmann

Mobiler Kfz-Meister und Reifenhandel

Orffstraße 5 · 30966 Hemmingen / Arnum

Telefon (01 77) 7 42 21 89

www.reifen-wechsel-dich.de



Reifen-Service „vor Ort“ · Reifenhandel · Transporte

wir bieten immer
 ein bisschen mehr!

W. Köthe GmbH
 Garvensstraße 2A
 D-30519 Hannover
 Tel. (05 11) 42 67 96
 Fax (05 11) 42 67 93

köthe

Bäder · Heizungen · Sanitär
 Über 45 Jahre Erfahrung

H. + H. Stolpmann GbR

DACH – WAND – ABDICHTUNG

VELUX® BERATUNG UND EINBAU

Tel./Fax 0 51 01 / 58 54 14
 30966 Hemmingen · Orffstraße 1–3

VELUX®

GESCHULTER
 BETRIEB

Qualität von
 Meisterhand

Michaelis - Elektrotechnik

**Ihr Spezialist und Ansprechpartner
rund um Innovative Haustechnik.**

Fragen Sie Ihren Elektromeister aus Arnum.

Fon: 05101/5859850
Fax: 05101/5859851
www.michaelis-elektrotechnik.de

individuell
innovativ
zuverlässig

**Kfz.-Meisterbetrieb
Mario Grasso**

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Str. 117
Telefon (05101) 34 64 · Telefax (05101) 53 92



- **Inspektion/Reparatur aller Fabrikate**
- **Karosseriearbeiten • Unfallschäden**
- **HU-Vorbereitungen • HU-Abnahme**
- **AU-Abnahme**

Pflege und Hilfe dort, wo Sie zu Hause sind. *Vertragspartner aller Krankenkassen*

PFLEGE BÜLOW **DIENST SCHMIDT**

- **Hausnotruf rund um die Uhr**
- **24 Stunden Pflege-/Bereitschaft**
- **Häusliche Kranken- und Altenpflege**
- **Haus- / Kinder- und Familienbetreuung**

Partner des  **(051 01) 46 64**

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 15,- € Maniküre 11,- €

ANNA-CHARLOTTE THIEM

**RECHTSANWÄLTIN
UND
NOTARIN**

Rehmenbreiten 21
30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 41 68 33 · Fax (05 11) 23 38 88
E-Mail: ra.thiem@htp-tel.de

Gymnastik (Bockstraße 33)

– für „50-Plus“ freitags von 8.00 bis 9.00 Uhr. Mitmachen lohnt sich.
Leitung: Brigitte Klugmann, Telefon Quentin (05101) 35 46.

Kegeln

alle 4 Wochen freitags, 16.00 Uhr, Gaststätte „Alte Schmiede“

Bridge

mittwochs, 15.00 bis 19.00 Uhr, Bockstraße 33, Begegnungsstätte

Sozialstation

Pflege bei Ihnen zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon (0511) 41 64 72

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon (0511) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen · Nürnberger Str. 5 · DRK-Rettungswache
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Begegnungsstätte Arnum · Bockstr. 33 · Telefon (05101) 49 16**VERANSTALTUNGEN****montags**

14.45 Uhr – 15.30 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen,
anschl. Kaffeetrinken, Leitung: G. Risse, Tel. 29 11

dienstags

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
ab 13.30 Uhr Skatrunde – Karten- und andere Spiele
ab 14.30 Uhr Kaffeetrinken, Gespräche, Filme, Singen

mittwochs

15.00 Uhr – 19.00 Uhr Bridge (DRK)

donnerstags

14.30 Uhr Kaffeetrinken
Anschließend: Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt wurden (Frau Ursula Süberkrüb) und Besprechung des Lesestoffes

Jugendfreizeit nach Tschechien

Durch Stromschnellen und Wehre, vorbei an alten Burgen, führt die Kanufreizeit für Jugendliche im Alter von 13 bis 17 Jahren. Wir starten am 8. August und sind am 17. August 2008 wieder da. Dazwischen liegt eine Woche mit Kanus auf dem Oberlauf der Moldau von Vyssi Brod bis kurz vor Budweis. Dabei besuchen wir auch die Stadt Cesky Krumlov, die zum Weltkulturerbe der UNESCO gehört. In der zweiten Woche übernachten wir in einem Jugendhotel in Cesky Krumlov. Bei der Freizeit stehen Schwimmen, Spiele, Aktionen und Andachten auf dem Programm. Der Teilnahmebetrag liegt bei 280,- Euro.

Wer weitere Informationen zur Fahrt wünscht, wendet sich bitte an:
Elke Hartebrod-Schwier (Diakonin), Bockstr. 33 in 30966 Hemmingen,
Telefon: (0 51 01) 49 84 oder c/o Gemeindebüro 34 14.

Anmeldungen sind ab sofort möglich.

**Jahreshauptversammlung 2008
der Schützengesellschaft Arnum von 1970 e.V.**

Am 5. Januar 2007 fand in unserem Schützenhaus die diesjährige Jahreshauptversammlung statt.

Der 1. Vorsitzende Gerhard Pinkepank eröffnete 19.30 Uhr die Versammlung und begrüßte die Schützenschwestern und Schützenbrüder, verbunden mit den besten Wünschen für das neue Jahr. Besonders begrüßte er das Ehrenmitglied Heinrich Lehmann, sowie den 1. Vorsitzenden des Kreisverbandes Deister-Leine, Frank Straubel als Gast.

Unserer Schützenschwester Erika Tödter wurde in Anerkennung ihres Verdienstes um das Deutsche Schützenwesen im Kreisschützenverband Deister-Leine vom 1. Vorsitzenden des Kreisverbandes die Verdienstnadel in Bronze verliehen.

Die Ehrung für die 25-jährige Mitgliedschaft im Schützenverein von Waltraut und Karl-Heinz Seiboth sowie Heinz und Helmut Kommol erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt im entsprechenden Rahmen statt.

Die Vereinesschießsportleiterin Carola Pinkepank nutzte den festlichen Rahmen, um die Vereinsmeister und Platzierten des Jahres 2008 in den Disziplinen Luftgewehr, Luftpistole und KK-Gewehr zu ehren. Wir berichteten bereits darüber. Unser Bild zeigt einen Teil der Vereinsmeister und Platzierten.

Nach den Ehrungen legte der 1. Vorsitzende Rechenschaft über die Arbeit des Vorstandes der Schützengesellschaft und das Vereinsleben des vergangenen Jahres ab.



hinten von links nach rechts: Thomas Herbst, Christian Appel, Gisela Schneider und Günther Gieseke, vorn von links nach rechts: Erika Tödter, Horst Illner, Waltraut Seiboth und Horst Bayer.

Betrachtet man die Mitgliederbewegung, so mussten wir leider elf Austritte verzeichnen, Dagegen stehen nur drei Neueintritte (2 Erwachsener und 1 Schüler). Die Gesamtmitgliederzahl beträgt nun nur noch 60.

In schießsportlicher Hinsicht war nur unsere Damenmannschaft im Kreisverband erfolgreich. Sie errang im vergangenen Jahr einen Gruppensieg im Fernwettkampf Luftgewehr-Auflage des NSSV. Erika Tödter konnte sich für die Deutschen Meisterschaften KK-50 m Auflage qualifizieren und erreichte dort einen guten Platz im Mittelfeld.

Durch einen Neueintritt können unsere Sportschützen wieder mit einer Luftpistolenmann für Arnum starten.

Nach dem Rechenschaftsbericht des Schatzmeisters gab der Kassenprüfer Friedhelm Schwertner seine Stellungnahme über die Kassenprüfung ab. Er bescheinigte dem Schatzmeister eine ordnungsgemäße Kassenprüfung und beantragte die Entlastung des Schatzmeisters und des Gesamtvorstandes durch die Mitgliederversammlung. Die Entlastung erfolgte einstimmig.

Der Wahlleiter, Schützenbruder Thorsten Grünig, eröffnete die Wahl des geschäftsführenden Vorstandes, die lt. Satzung als geheime Wahl stattfand.

Unser Ehrenmitglied und bisheriger 2. Vorsitzende Heinrich Lehmann erklärte, dass er nun nach 35-jähriger Vorstandsarbeit für diese aus Alters- und Gesundheitsgründen nicht mehr zur Verfügung steht.

Die Schützenbrüder Lothar und Christian Appel standen aus persönlichen Gründen ebenfalls nicht wieder für den Vorstand zur Verfügung.

Der Gesamtvorstand setzt sich wie folgt zusammen:

1. Vorsitzender	Gerhard Pinkepank
2. Vorsitzender	Helmut Batmer
Schatzmeisterin	Christel Appel
Schriftführerin	Christel Appel
Vereinschießsportleiterin	Carola Pinkepank
stellv. Schießsportleiter	Helmut Batmer
Jugendchießsportleiterin	Carola Pinkepank
Damensprecherin	Erika Tödter
Festausschuss	Eberhardt Hopstock und Harry Reichelt

Außerdem wurden die Schützenbrüder Friedhelm Schwertner und Fabian Grünig zu Kassenprüfern bestimmt.

Nach einer regen Diskussion stärkten sich alle Mitglieder in gemütlicher Runde bei Speis und Trank.

Sportliche Vereinigung Arnum e.V. (www.svarnum.de)

VORSTAND

Jahreshauptversammlung 2008

Auf diesem Wege wollen wir noch einmal an unsere diesjährige Jahreshauptversammlung erinnern. Wir würden uns freuen, wenn viele Mitglieder ihr Interesse am Verein mit dem Besuch dieser Veranstaltung bekunden.

Die Tagesordnung wurde in der letzten „rings um uns“ veröffentlicht und wurde außerdem im Schaukasten und unseren Sporthallen ausgehängt.

Termin: Freitag, 25. Januar 2008, 19.30 Uhr

Ort: Vereinsheim Hiddestorfer Str.

Bernd Trambauer, 1. Vorsitzender

Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus - kurzfristig und preiswert -

gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder 01 71 - 1 78 74 75



Einladungen druckt: Telefon (05 11) 42 10 23

Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (051 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



INGE'S FRISEURSERVICE Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/4112 90

Hochzeitskarten druckt: Telefon (05 11) 42 10 23

Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (0511) 41 42 85

Gepflegtes Aussehen gibt Sicherheit!

Medizinische Fußpflege · Kosmetik · Akne · Beratung

Ingrid Rau · OT Hiddestorf · Birkenweg 8 · Telefon (051 01) 1 24 89

Trauerdrucksachen: Telefon (05 11) 42 10 23

Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) FIRMA SIGOSCH

Damenschneiderin · Änderungsdienst · Mohajer

ARNUM · PATTENSER FELDWEG 7 · TELEFON (0 51 01) 45 19
Montag-Freitag 9-18 Uhr · Samstag 9-13 Uhr · Donnerstag geschlossen

Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc. fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (05101) 30 79

Visitenkarten druckt: Telefon (05 11) 42 10 23

Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 051 01 / 91 64 35
Ludwig-Erhard-Straße 3 www.schottmann.com

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Briefbogen-Vordrucke druckt: Telefon (05 11) 42 10 23

Heißwassergeräte-Kundendienst

und andere Fabrikate,

STIEBEL ELTRON Elektro- und Sanitärarbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (051 01) 91 52 10

Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85

Selbstdurchschreibsätze druckt: Telefon (05 11) 42 10 23

xxx Filme & Fotos auf CD & DVD xxx

Schneide und vertone ihren Urlaubsfilm und erstelle Fotoshows
aus digitalen Fotos. Digitalisierung von Videos, LP und MC möglich.

Telefon: (0511) 42 93 40

Baumfällungen und Strauchschnitt! Für Holz erhalten Sie eine
GUTSCHRIFT von 60,- € / m³. – gültig bis 1. April 2008 –

Butenholz Landschaftsbau ☎ (0 51 01) 25 50 + (01 77) 3 88 25 50

Wer tippt Tagebuch?

Telefon (0 51 01) 23 77

Anzeigenannahme:

· Telefon: (05 11) 41 02 89-30

· Fax: (05 11) 41 65 77

· E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Neujahrsempfang vom 6. Januar 2008

Es ist immer wieder ein Erlebnis der angenehmen Art, der Neujahrsempfang bei der SV Arnum. So folgten auch unser Bürgermeister – Herr Schacht-Gaida, Vertreter des Stadtrates, der Feuerwehr, der örtlichen und benachbarten Vereine sowie zahlreiche geladene „Funktionäre“ und der Ehrenrat der Einladung zu diesem Empfang.

Bernd Trambauer, 1. Vorsitzender der SVA, begrüßte Alle mit einer kurzen Ansprache, in welcher auch ein knapper Rückblick auf das abgelaufene Jahr 2007 enthalten war. Erfreulich sind die weiter steigenden Mitgliederzahlen. Allerdings werden der SV Arnum hierdurch die Grenzen im Bereich des erforderlichen Platzangebotes auf dem Sportplatz und in den Sporthallen aufgezeigt. Insbesondere fehlen Umkleieräume und sanitäre Anlagen im Vereinsheim. Um dieses Problem zu beseitigen wird die Hilfe der Stadt benötigt, da die SV Arnum die hierfür erforderlichen Finanzmittel nicht aufbringen kann.

Bernd Trambauer dankte der Stadt für die gute Zusammenarbeit im Jahre 2007 und die Unterstützung bei dem Brunnenprojekt für die Bewässerungsanlage der Sportplätze. Insbesondere galt sein Dank aber wieder allen Übungsleitern und den ehrenamtlich tätigen Mitgliedern, welche die SVA tatkräftig im Jahre 2007 unterstützt haben.

Es gab natürlich auch ein kaltes Buffet, so dass ein wirklich angenehmer Klönnachmittag für die Gäste folgte. Dank an dieser Stelle auch an unsere „Vereinswirtin“ Gabi Herrmann und ihrem Mann Ralf für die gute Bewirtung.

Werner Drotschmann, Pressewart

Sportabzeichenverleihung

Am Sonntag, dem 3. Februar 2008 werden an alle Jugendlichen und Erwachsenen, die die 5 Bedingungen für das „Deutsche Sportabzeichen“ erfüllt haben, die Urkunden überreicht. Dazu treffen wir uns um 11.00 Uhr im Vereinsheim Hiddestorfer Straße zu einer kleinen Feierstunde.

Werner Drotschmann, Pressewart

SPARTE RAD-WANDERN

Im Dezember fand die alljährliche Spartenversammlung statt

Der Spartenleiter, Egon Frank, fasste zu Beginn die Aktivitäten des Jahres 2007 zusammen.

Zunächst der sportliche Teil: Es wurden 9 Wanderungen und insgesamt 19 Fahrradtouren unternommen. Dazu kommen dann aber noch die geselligen Veranstaltungen, wie das Grünkohlessen, Sommerfest, Klönnabend, die 3-Tage Busfahrt und die Jahresabschlussfeier.

Die Rad-Wandersparte hat zur Zeit 51 Mitglieder. Unser Spartenleiter hat auch noch das Durchschnittsalter genannt, das lasse ich aber (aus Platzgründen natürlich) hier mal weg. Für unsere im Jahr 2007 verstorbenen Mitglieder, Frau Barbara Fischer und Frau Ursula Bothmann wurde eine Gedenkminute eingelegt.

Dann fand die turnusgemäße Wahl statt. Es wurden folgende Personen einstimmig wieder gewählt:

Spartenleitung	Egon Frank
Stellvertreter	Hilmar Demuth
Kassenwartin	Christa Kahle
Pressewart	Claus Menges

Mit einem gemeinsamen Essen, wieder von Wolfgang Pietzsch in bewährter Art organisiert, ist die Abschlussfeier dann ausgeklungen.

Claus Menges

DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

DRK Ortsverein Hemmingen-Westerfeld / Devese

Geänderter Termin für nächste Blutspende

Der Termin für die nächste Blutspende-Aktion musste leider geändert werden. Anstelle des bisher vorgesehenen Termins, des 6. Februar 2008, findet die nächste Blutspende-Aktion nunmehr **am Mittwoch, dem 13. Februar 2008**, statt. Die Angaben zu Uhrzeit und Ort bleiben unverändert, also 15.30 bis 19.00 Uhr in der KGS Hemmingen-Westerfeld.

Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie diesen neuen Termin wahrnehmen und zur Blutspende kommen würden. Eine Blutspende hat für das Blut des Spenders dieselbe positive Wirkung wie die in früheren Zeiten durchgeführte Blutentziehung durch Schröpfen, das Anlegen von Blutegeln oder das „Zur Ader lassen“. Der Körper wird angeregt, neues Blut zu bilden und dadurch das entzogene, zum Teil belastete Blut durch neues, gesundes Blut zu ersetzen. Sie tun also etwas sehr Gutes für Ihren Organismus, wenn Sie an einer Blutspende teilnehmen.



Ihre Freiwillige Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld informiert:



Einladung zur Jahreshauptversammlung 2008

am **26. Januar 2008** findet um **19.00 Uhr** die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld im Gerätehaus Dorfstraße 38, 30966 Hemmingen statt. Ich lade Sie hierzu recht herzlich ein.

TAGESORDNUNG:

- TOP 1 Eröffnung und Begrüßung
- TOP 2 Totenehrung
- TOP 3 Protokoll der Jahreshauptversammlung vom 10. 02. 2007
- TOP 4 Tätigkeitsberichte:
 - TOP 4.1 Tätigkeitsbericht des Ortsbrandmeisters
 - TOP 4.2 Tätigkeitsbericht des Jugendwartes
- TOP 5 Kassenbericht
- TOP 6 Entlastung des Kommandos
- TOP 7 Wahl des Ortsbrandmeisters
- TOP 8 Ehrungen und Beförderungen
- TOP 9 Grußworte der Gäste
- TOP 10 Verschiedenes

gez. *Grunwald*, Ortsbrandmeister

SC Hemmingen-Westerfeld

137 Sportabzeichen wurden verliehen

Als Lohn für die sportlichen Leistungen im Jahr 2007 wurden am 12. Januar im Sportheim des SC Hemmingen-Westerfeld die neuen Sportabzeichen verliehen.

Horst Hilbich, Leiter des Abnahmeteams des SC Hemmingen-Westerfeld, hatte zu Kaffee und Kuchen eingeladen und viele kamen. Das Sportheim war bis auf den letzten Stuhl besetzt.

Ganz im Sinne der Sportabzeichenidee konnten Teilnehmerinnen und Teilnehmer im Alter von 6 bis 86 Jahren Urkunden und Abzeichen verliehen werden.

Insgesamt erfüllten 137 Sportlerinnen und Sportler die Bedingungen des Deutschen Sportbundes, vom ersten Abzeichen in Bronze bis zur 44. Wiederholung in Gold.

Offensichtlich ist es in 2007 gelungen, dass Eltern ihre Kinder, aber auch Kinder ihre Eltern und Großeltern zu sportlichem Treiben animieren konnten. Dieses Jahr konnte die Vergabe der Familiensportabzeichen um 400 % gesteigert werden. Es wurden fünf Familiensportabzeichen abgelegt. Die Bedingungen hierfür sind: Mindestens drei Familienangehörige müssen die Bedingungen für das Sportabzeichen erfüllen; also entweder Eltern mit einem Kind oder ein Elternteil und zwei Kindern.



Es gab die Abzeichen für: Familie Büsselberg mit Anja, Lutz, Kristina und Niklas, Familie Jaedicke mit Jutta, Volker und Jessica, Familie Polle mit Sabine, Clemens, Felix und Daniel, Familie Weber mit Jörg, Christoph und Marie, Familie Weißer mit Antje, Swantja und Finja.

Auch eine stolze Anzahl „Runder Sportabzeichen“ konnte wieder verliehen werden: 15 x Gold für Margarete Strache, 20 x Gold für Edda Reinhold und Horst Lemke, 30 x Gold für Rosemarie Vela Gomez und Horst Hilbich, 35 x Gold für Erika Heuer, Fritz Grote und Manfred Raddatz und 40 x Gold für Dr. Hans Wolf Berlin.

Von den erworbenen Abzeichen in Bronze sind als Jugendliche und Erwachsene zweiundsechzig Ersterwerber. Wir hoffen, dass sich im Jahr 2008 alle auf dem Sportplatz zur Wiederholung einfänden.

Ca. ab Mai 2008 ist jeden Mittwoch von 17.00 bis 19.00 Uhr auf dem Sportplatz an der Hohen Bunte jedem die Möglichkeit gegeben, in den

leichtathletischen Disziplinen seine Stärken zu messen und sich gegenseitig anzuheuern. Vereinszugehörigkeit ist nicht erforderlich.

Für 2008 hofft das Abnahme-Team wieder auf eine rege Beteiligung auf den Sportanlagen des SC Hemmingen-Westerfeld.

Brigitte Jaedicke, Pressewartin

FUSSBALL

B-Jugend

Mit zwei Niederlagen und sieben Siegen aus neun Spielen steht die Mannschaft nach Abschluss der Hinrunde in der Tabelle auf Platz 2. Allerdings mit einem Spiel mehr bei nur einem Punkt Vorsprung vor der SG Ronnenberg. Trotzdem war es eine tolle Hinrunde und die Rückserie kann nur noch besser werden.

Das gesetzte Ziel heißt weiterhin: MEISTERSCHAFT!

Wir können aber noch Verstärkung gebrauchen. Wenn Ihr also Lust zum Fußballspielen habt, meldet Euch bei mir unter der Telefon-Nummer (0175) 3 71 40 66 oder unter der E-Mail-Adresse bartlbenjamin@aol.com. Ihr könnt Euch aber auch an Wolfgang Bartl, Telefon (0511) 828051, bzw. an die E-Mail-Adresse bbartlw@aol.com oder an den Jugendleiter Carsten Zapfe unter der E-Mail-Adresse czapfe@arcor.de.

Benjamin Bartl, Trainer B-Jugend

Diese Mannschaft ist eine sehr in sich geschlossene Gemeinschaft und wird in der Saison 2008/09 die neue A-Jugend des SC Hemmingen-Westerfeld stellen. Alle Spieler erfüllen ihre Vorbildfunktion gegenüber den kleineren Fußballern in vollem Umfang.

Durch die aus Laatzen stammenden Trainer Benjamin und Wolfgang Bartl ist es gelungen, in den letzten Monaten eine schlagkräftige Mannschaft zusammen zustellen. Diese Mannschaft ist eine ernst zunehmende Bereicherung im Bereich der Fußballsparte des SC Hemmingen Westerfeld. Jungs, macht weiter so.

Die Jugendleitung

HARKENBLECK

Förderverein Kapelle Harkenbleck e. V.

Einladung zur 46. Mitgliederversammlung – Jahreshauptversammlung am Freitag, dem 15. Februar 2008, 19.30 Uhr, in die Dorfgemeinschaftsanlage „Treff am Siebstein“ Harkenbleck, Hallerskamp, Schulungsraum der Feuerwehr.

TAGESORDNUNG:

1. Feststellung der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung
2. Verabschiedung der Schriftführerin und Neuwahl des / der Schriftführers(in)
3. Gedenken an unsere Verstorbenen
4. Feststellung der Niederschriften
 - über die 44. MV am 9. Februar 2007 für das Kalenderjahr 2006
 - über die 45. außerordentliche MV am 27. Juni 2007

Ankauf / Verkauf

Hausgeräte (in Ordnung) kauft:

☎ (05 11) 4 58 43 32

Unterricht

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier, Saxophon, Gesang. www.3-Klang.de ☎ 2 34 56 86

Musiker erteilt Klavier- und Gesangsunterricht. ☎ (05 11) 3 35 68 05

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Gutenbergstraße 3A ☎ 05 11/41 42 40





**Landgasthaus
Busse**

**Aktion
Aktion – Aktion**
29. Januar – 25. März
jeden Dienstag, 18 – 21 Uhr
DAMENABEND
Jedes Essen für die Damen
zum ½ Preis!

Dienstag – Samstag
von 11.30 – 14.00 Uhr
MITTAGSTISCH
wöchentlich wechselnde Karte
ab 4,- Euro

Buchen Sie bei uns Ihre
**KOMMUNIONS-/
KONFIRMATIONS-
FEIER**

Telefon (0 51 01) 85 57 47
Birkenweg 1 · 30966 Hemmingen · OT Hiddestorf
Di. – Fr. ab 17 Uhr (Küche 17- 21 Uhr)
Sa. + So. ab 11 Uhr (Küche 11.30 - 14 Uhr und 17- 21 Uhr) Mo. Ruhetag

Stellenmarkt

Wir suchen zur Teamverstärkung eine nette, freundliche und zuverlässige **Frühstücksfrau / Dame für die Reception** auf 400-Euro-Basis.

☎ (0172) 7 72 71 76

Erfahrene Pflegekraft (24 Jahre) sucht Putzstelle/Hilfe für ältere Damen und Herren am Nachmittag, gern auch am Wochenende, in Wilkenburg und Umgebung, absolute Zuverlässigkeit. ☎ (01 62) 177 39 13

Zuverlässige(r) Prospektverteiler(in) mit FS für Hemmingen und Umgebung gesucht. ☎ (0 51 01) 58 54 30

Harkenbleck, **Fahrer/-in für Einkaufsfahrten** (Di und Fr) mit älterem Ehepaar gesucht, Auto vorhanden. ☎ (0 55 33) 99 98 69

Wer tippt Tagebuch? **Telefon (0 51 01) 23 77**

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Arnum, moderne helle Büroräume, 132 m² und 65 m², zu vermieten. ☎ (0 51 01) 22 40

Garage zu vermieten, Hemmingen, Hahnenkamp 5 ☎ (0511) 41 79 25

Arnum, Exklusives Büro mit Glasdach, 104 m², ab sofort frei. ☎ (0 51 01) 44 09

Garage in Hemmingen Westerfeld im Buchholzfelde zu vermieten. ☎ (05 11) 23 17 55

Garage, Arnum – Mitte Göttingerstr. 45/47. Zum 01.02. oder 01.03.2008 zu vermieten, 45,- € monatl. ☎ (0 51 01) 92 51 04

Tiefgaragenplatz, Arnum Kirchstr. / Moulineauxplatz zu vermieten ☎ (0 51 01) 31 09

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

WIR SUCHEN:

- für junge Familien: Reihenhäuser in Hemmingen, Arnum und Umgebung
- für Manager, Geschäftsführer, Ärzte etc.: EFH, Villen, große ETW
- zur Miete: Reihenhäuser und hochwertige Einfamilienhäuser in Hemmingen, Hannover und Umgebung
- Wohnungen ab 2 Zimmern
- Grundstücke zur freien Bebauung und für Seniorenheime (Investor und Betreiber vorhanden)

www.maklerservice-ebeling.de · Telefon 0 51 01-92 50 84

Berufstätiges Ehepaar mit Katze sucht zum 1. April oder später Haus ca. 100 m², bis 800,- € KM, ruhige Lage, in Hemmingen, Wettbergen, Oberricklingen. ☎ (0 51 01) 58 96 06 oder (01 79) 5 42 20 69

Suche Ackerland ☎ (0177) 3 89 08 74

Suche Abstellplatz für Anhänger ☎ 8 98 17 90

Arnum, 3- bis 4-Zi-Whg., ca. 100 m², von alleinstehender Dame gesucht. ☎ (05101) 58 98 08 oder (0171) 9 65 72 42

5. Bericht des Vorstandes über das Kalenderjahr 2007
 - a) besonderer Bericht über die Erstellung des behindertengerechten Zugangs zur Kapelle
 - b) Beschlussfassung über Veränderungen des Mitgliederbestandes
 - c) Kassenbericht 2007
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung des Vorstandes
8. Beschlussfassung über finanzielle und bauliche Angelegenheiten
9. Wahl von 2 Kassenprüfern
10. Verschiedenes
11. Termine

Vorschläge und Anträge zur Tagesordnung können bis Montag, den 4. Februar 2008 bei einem Vorstandsmitglied eingereicht werden. Wegen der laufenden Veranstaltungen schauen Sie mal bei www.harkenbleck.de vorbei.

Der Vorstand wünscht ein gutes und erfolgreiches Neues Jahr und würde sich freuen, wenn viele der Mitglieder mit der Teilnahme an der Mitgliederversammlung das Interesse an unserem Förderverein bekunden würden.

Mit freundlichen Grüßen

Klaus Vermehr, Vorsitzender

SV Harkenbleck

NORDIC WALKING

Neue Trainingszeiten

Bis zu den Osterferien treffen sich die Nordic-Walker des SV Harkenbleck immer **Montags 15.30 Uhr** und **Freitags, 8.30 Uhr**. Start ist jeweils vor der Mehrzweckhalle. Nach den Osterferien startet ein neuer Einführungskurs.

Nähere Informationen und Anmeldung bei W. Immisch (Tel. 0 51 01 - 48 53) oder K. Hofmann (Tel. 0 51 01 - 28 91).

BADMINTON

Guter Start ins neue Jahr beim Landesranglistenturnier in Neuenhaus

Zum Auftakt der Turniersaison 2008 ging es gleich auf Landesebene „zur Sache“. Kaum, dass der Weihnachtsbraten verdaut war, durften sich mehrere Spitzenspieler/-innen des SV Harkenbleck mit den Besten aus Niedersachsen und Bremen messen.

Startrecht auf diesem Ranglistenturnier hatten Blanca Römgens und Taulant Hana (Altersklasse U13), Aylin Erki und Jonas Kirchberg (U15) sowie Jasmin Kurpjewit (U22).

„Frisch aus dem Skiurlaub“ kämpfte sich Blanca im Feld der U 13-Mädchen tapfer durch das Turnier. Sie gewann trotz Trainingsrückstand immerhin eines ihrer 4 Spiele und erreichte am Ende den 14. Platz.

Taulant bewies bei den U13-Jungen mit einem hervorragenden 7. Platz und damit als Zweitbesten (!) im jüngeren Jahrgang erneut, dass er das Zeug zu einem Spitzenspieler auf Landesebene hat. Gleich im ersten Spiel ließ er mit seinem Sieg über den an Setzplatz 6 deutlich höher eingestufteten Spieler aufhorchen. Diese tolle Leistung bestätigte er auch in den folgenden Spielen und konnte 3 seiner insgesamt 5 Partien gewinnen.

Lediglich in den beiden verlorenen Spielen wurde deutlich, dass die älteren Gegnern auf Spitzenniveau einfach noch über größere körperliche Reserven verfügen. Aber dennoch: Ein tolles Turnier von Taulant!

Aylin gelang (an Setzplatz 9 geführt) im stark besetzten Feld der U15-Mädchen ein klasse heraus gespielter Auftakterfolg. In der 2. Runde folgte zwar eine Niederlage gegen die spätere Turnierdritte – Aylin blieb aber mit einer tadellosen spielerischen Leistung und vorbildlichen kämp-

ferischen Einstellung im Turnier und konnte einen erfreulichen Schlusspunkt mit dem Sieg im Spiel um Platz 7 setzen. Für einen Vorstoß in die absolute „Spitze“ auf Landesebene fehlt nicht mehr viel.

Jonas erwischte – an Platz 6 gesetzt – ein relativ „leichtes“ Erstrundenlos und „durfte“ im 2. Spiel gegen den an Platz 3 gesetzten Spieler und im darauf folgenden Halbfinale jeweils Dreisatzkrimis mit nervenaufreibend wechselhaftem Verlauf „abliefern“. Jonas musste alles geben, um am Ende in diesen Spielen den Sieg nach Hause zu bringen.

Der verdiente Lohn: die erste Finalteilnahme auf einer Landesrangliste im Einzel! Dort jedoch wartete ein zu starker Gegner, den Jonas noch nicht wirklich in Verlegenheit bringen konnte. Am Ende ein toller 2. Platz und die Erkenntnis, weiter an der Konstanz und Schlagsicherheit feilen zu müssen, um dieses Niveau auf Dauer zu halten oder sogar noch zu verbessern.

Jasmin Kurpjewit spielte in der Klasse U22 ein sehr konstantes Turnier auf hohem Niveau. Gleich in der 1. Runde durfte Mimi gegen die spätere Finalistin antreten und verlor trotz vernünftigen Spiel deutlich. Das 2. Spiel wurde dann genauso deutlich gewonnen um im 3. Spiel gegen Linnea Schönfeld (SG Pennigsehl/Liebenau) nach gewonnenem 1. Satz leider doch noch zu verlieren. Mimi konnte hier ihr Spiel nicht auf die aggressive Spielweise ihrer Gegnerin einstellen. Die beiden folgenden Spiele gewann Mimi jedoch wieder recht sicher, so dass am Ende ein 9. Platz dabei heraus sprang. Damit kann man wirklich zufrieden sein und bei ähnlicher Leistung mit noch mehr taktischem Geschick ist beim nächsten Mal sogar noch mehr möglich.

HIDDESTORF / OHLENDORF

DRK Ortsverein Hiddestorf / Ohlendorf

Am 6. Februar 2008 findet die Jahreshauptversammlung des DRK in Hiddestorf in der Altentagesstätte im Klagesgarten statt. Beginn ist um 19.00 Uhr. Nach dem offiziellen Teil und den Ehrungen laden wir zu einem Imbiss ein. Anschließend wird uns Frau Schulze vom DRK über die Kinderfreizeit des DRK in Einbeck berichten, die in diesem Jahr zum 25. Mal stattfindet.

Wir freuen uns, wenn wir an diesem Abend viele Mitglieder begrüßen dürfen, freuen uns aber auch über Gäste, die sich für die Arbeit des Deutschen Roten Kreuzes interessieren.

Almut Wulkopf und ihr Team

Sportverein „Eintracht“ Hiddestorf von 1924 e.V.

DIE LAUFGRUPPE INFORMIERT:

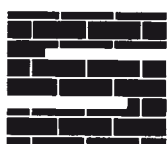
Erfolge der SVE-Leichtathleten in den Bestenlisten von Land und Bezirk!

Die SVE-Seniorenläufer sind in den Bestenliste des Niedersächsischen Leichtathletik-Verbandes und des NLV-Bezirks Hannover so gut platziert wie noch nie zuvor! In der Landesbestenliste steht der SVE auf Grund der Einzelergebnisse von Thomas Ruminski, Bianca Stanienda, Hans Ernst und Manfred Wolfarth in der Rangliste der 349 niedersächsischen Leichtathletikvereine auf Rang 65. Noch besser sieht es in der Seniorenwertung aus: Platz 35 von 268 gewerteten Vereinen.

Ruminski – Deutscher Vizemeister 2007 über 10.000 m – steht bei den Senioren M45 über die Meile, 5.000 m, 10.000 m und dem Stundenlauf auf Platz 1; seine Vorjahres-Bestleistungen auf diesen Distanzen hat er deutlich übertroffen. Stanienda führt bei den Seniorinnen W35 die Bestenliste über 5.000 m an, und musste auf den Langstrecken 10 km und Marathon nur der Ausnahmeathletin Luminita Zaituc den Vortritt lassen. Erfreulich auch der erste Platz von Ernst im Marathonlauf in der Klasse M60 sowie der 10. Platz von Wolfarth im Halbmarathon.

ANZEIGE

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfeht sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst



INNUNGSMITGLIED

☎ 41 51 31

HANS-JOACHIM SCHWARZ KG - Maurermeister

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29

Fax 41 21 00

Beachtlich ist auch Rang 4 im Mannschaftsergebnis des 10 km Straßenlaufs von Hans Ernst, Manfred Wolfarth und Gerd Weber (gleichzeitig Rang 2 in der Bezirksbestenliste)

Im Bezirk Hannover-Land dominiert Ruminski in seiner Altersklasse auf den Mittel- und Langstrecken zwischen der Meile und dem Stundenlauf. Auch hier konnte er die Vorjahres-Bestleistungen deutlich steigern. Ernst wurde Bezirksbester über 5.000 m, 10 km und Marathon, Stanienda führt über 5.000 m, 10 km und Marathon.

Die SVE-Laufgruppe



WILKENBURG

DRK Wilkenburg

Bewegungsspiele für Kinder mit Eltern

Gruppe 1 (1 bis 2 Jahre) mittwochs ab 9.15 Uhr
 Gruppe 2 (2 bis 3 Jahre) mittwochs ab 10.00 Uhr
 Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg – Infos unter Telefon (0 51 01) 50 58
 In beiden Gruppen sind noch Plätze frei.

Kindertanz „Wilkenburger Tanzmäuse“

Gruppe 1 (ab 7 Jahre) montags von 16.30 bis 17.15 Uhr
 Gruppe 2 (ab 6 Jahre) mittwochs von 15.30 bis 16.15 Uhr
 Gruppe 3 (ab 4 Jahre) mittwochs von 16.30 bis 17.15 Uhr
 Gruppe 4 (ab 9 Jahre) montags von 17.30 bis 18.15 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg (Empore)
 Infos unter (05 11) 42 90 92, ab 18.00 Uhr.

Wirbelsäulengymnastik

donnerstags, von 17.30 – 19.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Wilkenburg
 Infos und Anmeldung bei Frau Hasse unter Telefon (05 11) 42 71 59

Kegeln

Wann: Donnerstag, den 24. Januar 2008, 14.45 bis 16.45 Uhr
 Ort: Gaststätte „Alte Schmiede“, Arnum

DRK-Sozialstation Hemmingen

Pflege zu Hause, Pflegenotruf, Hausotruf, Menü-Bring-Dienst unter Telefon (0511) 41 64 42

Jens Richter
Dachdeckermeister
Dacharbeiten • Isolierungen
 Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
 Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen

GRAMANN PARTYSERVICE
 Wir bringen Gütes!
 – Cocktailhappen – Fingerfood – Salate – Individuelle Buffets
 – Grillpezisbuffets – Saison-Specials
 – Service-Personal – Dekorationen – Zelte und Sitzgarnituren
 – Getränke aller Art

Unsere Partyhits im Februar

Schweizer Rahmgescnnetzeltes dazu Spätzle.....ab 6 Pers. p.P. € 9,90
 Gulaschsuppe (p.P. 1/2 l)ab 6 Pers. p.P. € 3,30
 Kasseler Nacken mit Sauerkraut und Erbspürree mit Speck
ab 6 Pers. p.P. € 6,90
 Hähnchenbruststreifen in Curry-Mangosauce mit Kaiserschoten dazu Cocosreis
ab 6 Pers. p.P. € 9,90
 Schweinegulasch mit Pilzen und Paprika
ab 6 Pers. p.P. € 5,90

Steinstraße 23 30982 Pattensen partyservice@gramann.biz
 Tel. 05101 - 9 98 98 98 Fax 05101 - 9 98 98 80 www.gramann.biz

TeleService Gerhard Meier · Koetnerreihe 7
 30966 Hemmingen · OT Devese
 E-Mail: teleservicegbr@arcor.de

Tel.: (0511) 2 34 33 18 · Handy: (0171) 4 44 23 40

Vor Ort erreichbar nach Terminabsprache!
 Telefonisch erreichbar:
 Montag – Donnerstag: 8.00 – 18.00 Uhr
 und Freitag: 8.00 – 13.00 Uhr

Verkauf
 Beratung
 Installation
 Reparaturen

DVB-T und Satanlagen · Kabelanschluss · ISDN · DSL · Fernsehen
NEU: Elektroinstallationen

Die nächste rings um uns
 erscheint Mittwoch, den 6. Februar 2008.

Für Hemmingen in den Landtag
Paul Krause
 SPD
 www.paul-krause.de



sven wilaschek
BAUSANIERUNG

Vardegötzer Straße 6
30982 Pattensen
Fon 0 50 66 – 98 97 10
Fax 0 50 66 – 98 97 70
svenwilaschek@htp-tel.de

KACHELOFEN STUDIO KERSTENS

Gifhorner Straße 3 • 38551 Ausbüttel /b. Gifhorn • Direkt an der B 4




Wir bauen schon seit 10 Jahren nur Speicheröfen, die die für 2014 geplanten Abgaswerte einhalten.

Ihr Fachberater ganz in Ihrer Nähe
Matthias Treptow Tel.: 0 51 01/58 54 98 Mobil.: 01 77/ 32 14 079

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen/Arnum • Hoher Holzweg 29
Tel. (05 11) 260 87 51 • Fax (05 11) 260 87 52 • Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
Neubauinstallationen • Altbauinstallationen
Industriemontage • Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken • EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen • Reparaturen
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



Becker & Wedekind Haus und Wohnungs Service

Sanierung – Renovierung – Innenausbau und Reparaturen

Bei uns bekommen Sie alles aus einer Hand!
Telefon (05 11) 2 60 46 39 • Fax: (05 11) 59 02 50 23
E-Mail: Haus-WohnungsService@email.de



Die Profis im Wasser
Schwimmschule Hannover e.V.

seit 1980 *Je früher desto besser!*

Keine Wartezeiten! **Kinderschwimmen**
Ab 3 Jahre

gebührenfreie Hotline
0800 / SCHWIMM
7249466
www.schwimmschule-hannover.de

S.V. Wilkenburg e.V.**Jahreshauptversammlung 2008**

Die diesjährige Jahreshauptversammlung des S.V. Wilkenburg findet am Samstag, 1. 3. 2008, um 19.30 Uhr im Sportheim „Wilkenburger Teiche“ statt. Wir laden hierzu alle Vereinsmitglieder ab dem 16. Lebensjahr ein.

TAGESORDNUNG:

1. Eröffnung, Begrüßung, Gedenken
2. Ehrungen
3. Genehmigung des Protokolls der Jahreshauptversammlung 2007
4. Feststellen der Stimmberechtigten
5. Rechenschaftsberichte, Kassenbericht
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Beschlussfassung über die Entlastung
8. Neuwahlen
9. Festsetzung der Mitgliedsbeiträge
10. Haushaltsvoranschlag 2008
11. Anträge
12. Verschiedenes

Anträge zum Tagesordnungspunkt 11 können bis zum 23. Februar 2008 schriftlich beim 1. Vorsitzenden Klaus-Dieter Saul, Heisterkamp 11, 30966 Hemmingen, eingereicht werden.

SPARTE FUSSBALL**Wilkenburger „Kampfwertze“ erreichen Zwischenrunde der Hallenpunktrunde**

Die Kleinsten sind – wieder einmal – die Größten: als einzige von 3 gestarteten Jugendmannschaften des SV Wilkenburg hat die von Carina Hoffmann trainierte G-Jugend die Zwischenrunde des diesjährigen Sparkassen-Hallen-Pokals erreicht. Bereits am vergangenen Sonntag absolvierte die Mannschaft mit den Begegnungen gegen die SG Thönse/Wettmar, den TSV Friesen Hänigsen und die SG Ronnenberg 05 die ersten Spiele der Zwischenrunde.

Die weiteren Gegner sind am kommenden Sonntag, 27. Januar 2008, ab 9.00 Uhr in der Sporthalle Auf dem Kampe in Garbsen-Berenbostel der TV Mandelsloh, der FC Bennigsen und der TSV Kleinburgwedel sowie am Sonntag, 10. Februar 2008, ab 9.00 Uhr in der Sporthalle der Berthold-Otto-Schule in Lehrte, Südstraße, die SG Letter 05 und der TSV Krähenwinkel-Kaltenweide.

1. Herren startet Rückrundenvorbereitung

Seit dem gestrigen Dienstag hat die 1. Herrenfußballmannschaft des S.V. Wilkenburg das Vorbereitungstraining auf die verbleibenden Spiele der 1. Kreisklasse wieder aufgenommen. Aufgrund der vom Spielausschuss des Fußballkreises Hannover-Land noch vor dem offiziellen Wiederbeginn der Serie neu terminierten Nachholspiele am Sonntag, 17. Februar, 14.00 Uhr, gegen den TSV Goltern, Sonntag, 24. Februar, 14.00 Uhr, gegen den SV Velber und Sonntag, 2. März, 15.00 Uhr, beim FC Rethen bittet Trainer Rüdiger Hoffmann seine Mannschaft bereits zwei Wochen früher als ursprünglich geplant wieder auf den heimischen Trainingsplatz.

Nicht mehr zum Kader gehört Stürmer Yalcin Canbaz (37), der sich in der Winterpause dem stadthannoverschen Kreisklassenverein SKV Vahdet Hannover angeschlossen hat. Dafür kehrt mit Daniel Meißner (24) vom TuS Ricklingen ein Spieler an die Alte Dorfstraße zurück, der schon in der damaligen D-Jugend unter seinem heutigen Trainer Rüdiger Hoffmann für den Verein spielte.

SPARTE JEDERMANNSPORT – SPORTABZEICHEN –**Sportabzeichenverleihung 2008**

Zu seiner diesjährigen Sportabzeichenverleihung lädt der SV Wilkenburg alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer, die im Jahr 2007 ihr Sportabzeichen errungen haben, am Samstag, 9. Februar, um 17.00 Uhr im Sportheim „Wilkenburger Teiche“ ein.

Im Rahmen einer kleinen Feierstunde erhalten alle Sportlerinnen und Sportler ihre Urkunden und Anstecknadeln. Die Angehörigen und Trainer der Jugendlichen sind zu diesem Anlass herzlich willkommen. Insbesondere dem jüngsten Teilnehmer Jared Fröhnel (6) gratulieren wir zu seinem ersten Erfolg. Das begehrte „Sportabzeichen mit Zahl“ errangen bei den Erwachsenen die Vorstandsmitglieder Ulrich Grimpe (2. Vorsitzender, Gold 35) und Henrik Schrader (Schatzmeister und Spartenleiter Jedermannsport, Gold 10) sowie bei den Jugendlichen Natascha und Nina Jetzkewitz (beide Gold 4) sowie Nils Dorobek, Niclas Eckold, Kevin Frey und Jan Hofmann (alle Gold 5). Das Kampfrichterenteam Hans-Günter Mieth, Bernd Neuser, Henrik Schrader und Joachim Wichmann freut sich, möglichst viele Sportabzeichenabsolventinnen und -absolventen zu dieser Feier begrüßen zu können.

Martin Volkwein, Pressewart des S.V. Wilkenburg

Wohnungen / Häuser (Vermietungen / Verkauf)

Verkauf

- **HEMMINGEN**, 3-4 Zi. **Wohnensembles** i. Bau, Tiefgarage, Loggia, modernes Ambiente, exklusive Ausstattung, Blower Door Test, Barrierefrei, Penthouse ab 91 m² Wfl. KP 199.000,- €
- **HEMMINGEN OT, Fachwerktraum**, 300 m² Wfl., 13 Zimmer, 1000 m² GRD KP 475.000,- €
- **HEMMINGEN, EFH**, 464 m² GRD, DG, VK, Ernst-v- A-Allee, KP 375.000,- €
- **HEMMINGEN RMH**, 96 m² Wfl., gepflegt KP 159.000,- €
- **HEMMINGEN/ ARNUM, EFH, Architektenhaus**, 137 m² Wfl. KP 259.000,- €
- **HEMMINGEN-ARNUM, 2 Zi., ETW**, Patt. Feldweg, frei, 1. OG, 55 m² KP 55.000,- €

Alle Objekte ohne Courtage, www.maklerservice-ebeling.de
 Fachwirtin und Sachverständige für die Bewertung von Immobilien
 Telefon 0 51 01- 92 50 84

Ferienhaus für 5 Personen im Oetztal zu vermieten, zum Wandern oder Skilaufen. ☎ (05101) 915 140 oder www.ferienhaus-oetztal.de

Sylt! Sie wollen Ruhe? Den Strand fast für sich allein? Wind und Wetter trotzen? und dann ein gemütliches Apartment? 2 Minuten vom Meer? Dann rufen Sie uns an. Telefon (01 72) 9 06 49 09

Hemmingen Dorf, 2-Zi.-Whg.; 57 m², mit Balkon, KM 313,50 Euro; ab sofort zu vermieten. ☎ (05 11) 42 12 73 ab 19.00 Uhr

Hiddestorf, 3 Zi. Eigentumswohnung, 1. Stock, 72 m², Aussenjalousien, Parkett, Keller, Garage, Gartennutzung, 70.000 € VB ☎ (0 51 01) 1 22 75

Arnum, ruhige, sonnige, renov. **3-Zi-Whg.**, 74 m², 1. OG, Süd-Balkon, Laminat, EBK, Keller, 450,- € + NK + MS, ab sofort ☎ (0 51 01) 32 56

Arnum, Arnum Kirchstr., 3-Zimmer-KB., auf Wunsch EBK, Süd-West-Balkon, ca. 75 m², frei, 450,- € + NK + MS ☎ (01 73) 2 03 18 39

Hemmingen/nähe Real, kl. Reihenendhaus, ca 120 m² auf 3 Ebenen, W-Bad, teilw. Laminat, kurzfr. verfügbar, 585,- € + NK ☎ 45 08 29 90

Hemmingen/OT, 1-Zi.-App., W-Bad, Laminat, ab sofort, 240,- € + NK ☎ (05 11) 45 08 29 90

Hemmingen-Arnum, Dresdener Weg 1

3-Zi.-Whg., ca. 65 m², Miete 298,66 € + NK / SL

Reichsbund Wohnungsbau GmbH, Frau Filax Tel. (05 11) 4 96 02-78 oder Herr Schmidt Tel. (0 51 01) 27 42, www.rwb-online.de

Arnum, 2-Zi-Whg., 54 m², 250,- € KM ☎ (0511) 23 34 07 ab 14 Uhr

BIETE: Hemm. OT Devese, 2,5 Zi., Küche, Bad, Blk., 72 m², Gartenmitben. Stellpl. mögl. 425,- € KM, 155,- € NK 3MM MS, ab 01.03.2008 ☎ (01 78) 3 31 68 51

Biete Pferdeboxen auf privatem Zuchtbetrieb an:

Halle 20 x 40, Außenplatz, Paddock, Weidemöglichkeit, Persönliche Atmosphäre, Unterricht / Beritt möglich.



Hemmingen OT Arnum, Göttinger Str. 80, Telefon (01 73) 6 40 14 40

VERMIETUNG

Arnum – 3 Zimmer, Küche, Bad, Loggia – Ausblick ins Grüne –
 – 66 m², 395,- € + 120,- € NK – Kauf möglich.

Infos: Telefon / AB: (061 03) 7 96 60 oder (01 78) 7 37 65 72

Stadt nah im Grünen

Hemmingen-Hiddestorf

Lange Wiese 18

1-Zimmer-Wohnung, ca. 35 m², Küche, Bad, Balkon, Miete € 149,86 zzgl. NK/MS.

2-Zimmer-Wohnung, ca. 60 m², Küche, Bad, Balkon, Miete € 257,70 zzgl. NK/MS.

Schulstraße 1

3-Zimmer-Wohnung, ca. 80 m², renoviert, Küche, Bad neu, großer Balkon, Miete € 347,96 zzgl. NK/MS.

Frau Filax

☎ 0511 / 49 60 2 - 78



www.rwb-online.de

Tennis
 Squash
 Fitness-Gymnastik
 Gerätetraining
 Kindertanz/Ballett
 Sauna/Massage
 Solarium
 Restauration



Klaus Wunder

Weetzener Landstraße 20 · 30966 Hemmingen
 Telefon (05 11) 41 10 73 · (05 11) 41 10 09 · Fax (05 11) 2 34 57 65

Sie sind ab „30“ und wollen etwas für Ihre Gesundheit tun? Unser erweitertes Fitness-Studio wartet auf Sie!

Wir haben den neuesten, von Life-Fitness entwickelten, Zirkel für ein Gerätetraining in der Gruppe.

Keine Langeweile mehr, sondern Spaß beim Training.

Wir hoffen auf Ihre Neugierde, im Februar startet unser neues Angebot.

Ihr Klaus Wunder



Freizeit mit Niveau

Gardinen & Polsterwerkstätten

Kahlmeyer

Creative Raumgestaltung

- Teppichböden
- Sonnenschutz
- Reparaturservice
- Gardinenwaschservice



Fiedelerplatz 3 · 30519 Hannover-Döhren
 Telefon (05 11) 83 00 58 · Telefax (05 11) 83 99 59

Gutschein über 15,- Euro für eine Gesichtsbildung

Herak / Ladner

K O S M E T I K S T U D I O

Termine nach telefonischer Vereinbarung unter Telefon 05 11 / 4 50 80 29
 Herak-Ladner Kosmetikstudio · Freda-Wuesthoff-Str. 11 · 30966 Hemmingen

Große Arbeitsplatten-Tauschaktion!

Wir tauschen Ihre alten Arbeitsplatten gegen neue aus. Die Installation Ihrer vorhandenen Spüle und dem Kochfeld übernehmen wir gerne mit. Und das zum Service - Festpreis

von nur **99,- €*** pro lfd. Meter.

*Der Preis gilt für 60 cm tiefe Schichtstoffarbeitsplatten im Raum Hannover. (Im Umkreis von 30 Kilometern)

100% Bestpreisgarantie!

Elektro-Hausgeräte · Einbauküchen · Kundendienst

H.VONROON

Jeden Sonntag Schautag von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr

musterhaus küchen

FACHGESCHÄFT

Marie-Curie-Str. 1 (gegenüber real)
30966 Hannover/Hemmingen
www.roon.de 0511 - 420 330
Mo. - Fr.: 9 - 19 Uhr. Sa.: 9 - 16 Uhr

Wir wünschen Ihnen ein frohes Neues Jahr!



PhysiotherapieZentrum Brauß

Hemmingen und Ricklingen

Kirchdamm 5
30966 Hemmingen
Tel. 0511/ 655 78 72

Ricklinger Stadtweg 17
30459 Hannover
Tel. 0511/ 234 77 13

Gute Vorsätze? Am besten mit uns!

Nur wir bieten Ihnen in Hemmingen Gerätetraining unter ständiger Aufsicht von speziell dafür ausgebildeten Physiotherapeuten/innen. Testen Sie uns und starten Sie in ein gesundes Jahr 2008!

Krankengymnastik, Manuelle Therapie, Massage, Lymphdrainage, Krankengymnastik an Geräten, D1, CMD-Therapie, Kinderspielzimmer

NEU www.physiotherapie-brauss.de NEU



Elektromeister Matthias Zey
Telefon (05 11) 8 44 16 06
Emmy-Noether-Str. 2A (Nähe Real) · 30966 Hemmingen

Die nächste ruu erscheint am 6. Februar 2008.

Besuchen sie uns auf der ABF- in der Halle 22 auf dem Stand des Heizungs-herstellers Vaillant vom 26.-29.01.08. Wer fix ist, kann sich bei uns im Büro eine Freikarte für die ABF abholen (10 Freikarten für unsere schnellsten Kunden).



Freikarten zu verschenken!

Ihr Meisterbetrieb in Arnum.

Fon 05101.3687
Fax 05101.4532
Mobil 0172.400 49 97

Göttinger Str. 61. 30966 Hemmingen- Arnum

Praxis für Krankengymnastik
Alexandra Gatzke

Physio Arnum
Bockstraße 19
30966 Hemmingen-Arnum
Tel 05101 5675
Fax 05101 854866

Physio ARNUM

BEWEGUNG
IST LEBEN
LEBEN IST
BEWEGUNG

- Bobath-Behandlung für Kinder und Erwachsene
- Krankengymnastik
- Manuelle Lymphdrainage
- Massage
- Fango
- Elektrotherapie/Ultraschall
- Schlingentisch
- Hausbesuche
- Gruppentherapie für Wirbelsäulengymnastik
- Rückbildungsgymnastik (Einzel oder Gruppe)
- NEU: Seniorengymnastik

www.physio-arnum.de